

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

El Apéndice foral nos habla de su pasado glorioso. Seanios al presente y en el porvenir dignos de aquel pasado.

Año II

Zaragoza.--Viernes 5 de Febrero de 1926

Núm. 220

DIARIO DE UN INGENUO

UN MUNICIPIO MODELO

¡Qué desagradable para el periodista es censurar! ¡Qué gusto da aplaudir, cuando se tropieza uno en la vida con algo verdaderamente plausible!

Yo he pasado unas agradables horas en Chiprana, villa aragonesa importante que no tuve ocasión de conocer hasta ahora y que se asienta entre Caspe y Escatrón.

Chiprana es como una jaula que en edad remota colgaron los hombres en un picacho.

Esa jaula me la abrió anteayer con llave de oro el secretario de Chiprana, don Valentín Albar, antiguo y muy excelente amigo mío.

Fué su solicitud la que me llevó a Chiprana, no el renombre de las fiestas de San Blas, que ya no estoy yo para muchas fiestas, siquiera Dios me haya dado cuerda para presenciar quantas se pongan por delante de aquí a cincuenta años que me quedan de vida.

Mientras el corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Chiprana don Pascual Fondevilla—otra persona cabal, y no porque lo diga yo—iba de acá para allá agrupando las notas informativas que al final de la jornada me entregó para que fuesen incluidas en este mismo número, yo permanecí departiendo apaciblemente con otras personas graves que por el hecho de aventajarme en años tampoco se sentían tentadas a participar de los regocijos a que la gente moza se había lanzado.

Y merced a esa charla gratísima pude llevarme de Chiprana—amistades a un lado—el mejor recuerdo: la seguridad plena de que es aquel un municipio que puede proponerse a los demás concejos de Aragón como modelo muy digno de ser imitado.

Refiriéronme cómo en 1908 se formó en Chiprana una Sociedad que tuvo por fin la instalación de una turbina que sustituyese a la noria que dáda el riego a la huerta del mismo nombre y elevase el agua para el abastecimiento del pueblo, a la vez que proporcionaba energía eléctrica a la localidad.

Hízose todo aquello sin apoyo alguno por parte del Estado.

Tres veces se rompió la presa del Ebro y otras tantas fueron cerrados los portillos sin que mediase el apoyo oficial. Y cuenta que las obras importaron unas cien mil pesetas.

Al poco, por causas cuya enumeración alargarían este artículo excesivamente, la Sociedad referida no pudo atender de modo conveniente a los servicios que se había propuesto.

Fué entonces cuando el municipio se impuso—y lo logró cumplidamente—el deber de salvar a la sociedad, asegurando la municipalización de los servicios de luz y agua; es decir, el alumbrado de la población y el riego de la huerta de la Noria.

Compró a la sociedad la turbina, haciendo para ello un empréstito de 60.000 pesetas, cantidad que le fué facilitada por la Caja de Previsión Social de Aragón.

Grandes beneficios obtuvo y sigue obteniendo el vecindario de Chiprana del aseguramiento de los dos mencionados servicios.

—¿Cuál es—me permití preguntar

al secretario de Chiprana—la situación de este municipio al presente?

—Juzgue usted—me contestó don Valentín Albar—por estos datos que voy a proporcionarle. Desde 1920 hasta 1923 el presupuesto anual de Chiprana ascendía, cuando más, a 21.000 pesetas. El actual alcanza la cifra de 35.229, con la particularidad de que mientras regían aquellos presupuestos el repartimiento general más pequeño era de 16.000 pesetas y ahora lo es de 9.000. Ello es debido a las faci-

lidad de hacer un camino vecinal que vaya desde la barca hasta la estación y un depósito de agua que sirva de complemento a la obra ya realizada por el municipio.

—Pero para eso—advierte una de las personas más respetables de la localidad—necesitamos el apoyo oficial que no reclamamos mientras nuestros propios medios fueron suficientes, porque la potencialidad económica de este pueblo no es bastante para realizar mejoras de tanta importancia.



EL PINTOR VASCO COBRERÓS URANGA, EN LA EXPOSICION DE CUADROS SUYOS INAUGURADA AYER TARDE EN EL CENTRO MERCANTIL (Foto A. de la Barrera) (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

lidades que da el Estatuto Municipal, pues hemos implantado todos los arbitrios que aquél autoriza.

Hace una breve pausa el secretario y añade:

—Después de municipalizar los servicios de luz y agua empezando por comprar la turbina, tiene el Ayuntamiento por la producción unos ingresos de 12.323 pesetas, que le permiten cubrir fácilmente su presupuesto último. Pero hay más. De todo ello resulta que los vecinos, pagando menos, alcanzan beneficios mayores y que el Ayuntamiento dispone de una propiedad más, tan importante como es la turbina.

Procuró informarme de si tiene Chiprana en perspectiva alguna otra mejora.

Los buenos amigos que me rodean me dicen que tiene ahora la villa ne-

cesidad de hacer un camino vecinal que vaya desde la barca hasta la estación y un depósito de agua que sirva de complemento a la obra ya realizada por el municipio.

Tales votos hacíamos cuando el automóvil nos apartó de la villa en momentos en que aún estaba entregada al franco regocijo.

Regocijo bien justificado, porque la cosecha de aceituna fué hogaño buena y se vende el producto a buen precio; porque los campos, sembrados bien y con abundancia, brindan con la perspectiva misma de una recolección que desde hace cuatro años se echa muy de menos y porque bien puede divertirse a sus anchas pueblo que se sabe administrar con la sabiduría de que dan prueba los párrafos anteriores.

F. AZNAR NAVARRO

Un telegrama al Rector

El nombramiento de catedrático honorario a favor de D. Marceliano Isábal

Don Ricardo Royo Villanova, rector de la Universidad, recibió ayer el siguiente telegrama:

«Ministro Gracia y Justicia al rector Universidad.

Tengo satisfacción de participar que ministro Instrucción pública acaba entregarme Real orden que te entregará mañana en cuanto llegue autorizando a Facultad Derecho para proponer y a tí con Claustro para nombrar catedrático honorario aquella Facultad a don Marceliano Isábal».

Pajaritas de papel

De un diario asturiano:
«El salto inmortal».
¿No podrían titular de otra manera?
Dicho así parece que se trata de un número de circo.

El entusiasmo en grandes dosis es algo realmente perturbador.

Unos cuantos conciudadanos se han sentido entusiasmados en grado superlativo ante la hazaña del comandante Franco.

Y puestos a proponer y a pedir se les ocurre solicitar que venga a Zaragoza el «Plus Ultra» y amare—¿se podrá decir así—en el Ebro.

Vamos a pedir un poco más que nos traiga Franco de América un par de indios para exponerlos en una barraca.

¿No les parece a los entusiastas que sería muy aleccionador ver cómo «chapan el indio» los indios auténticos?

De LA VOZ DE ARAGON:
«Algo que remediarían unos adoquines».
Y ¿a quién hay que tirárselos?

También de LA VOZ:
«¡No lo soportan!».
Sí, señor, lo soportan y lo soportamos todos. ¿Qué remedio nos queda?

LAS CASAS BARATAS

El arquitecto municipal con testó ayer a la pregunta del concejal señor del Valle

El arquitecto municipal don Miguel Ángel Navarro, que viene disfrutando de licencia desde hace un mes, al enterarse de las manifestaciones hechas en la sesión del miércoles y con referencia a las Casas Baratas, por el concejal señor del Valle, se personó ayer mañana en su despacho del Ayuntamiento.

El señor Navarro, confirmó la existencia de un donativo, hecho a la junta constructora de Casas Baratas, por el teniente coronel de Ingenieros don Miguel Domenge, que fué gobernador civil de esta provincia, al cesar en el desempeño de su cargo.

Este donativo ascendía a 40.000 pesetas, cuya cantidad fué ingresada en la cuenta corriente que la junta de referencia, tiene abierta en el Banco Hispano-Americano.

Constituyen dicha junta el gobernador civil, el señor Lacambra (presidente de la Cámara Urbana de la Propiedad) y el arquitecto municipal.

La cantidad citada, estaba ya asignada y destinada a cumplir los fines de la junta de Casas Baratas.

Y caso de que estos no se cumplan, irá a engrosar los fondos municipales.

Esta es toda la verdad del asunto en cuestión, que ayer se comentó en la Casa Consistorial, y que en realidad era desatendido para la mayoría de los concejales.

Este número ha sido sometido a la previa censura

Diputación de Huesca

Información zaragozana

EL RAID ESPAÑA-ARGENTINA

La empresa de los aviadores españoles y las felicitaciones de Zaragoza

LOS ALUMNOS ADULTOS DE LA ESCUELA DEL CASTILLO. — UN TELEGRAMA

Ayer se facilitó a los periodistas en el Gobierno civil, la nota siguiente: «El Excmo. Sr. Gobernador civil general Montero de Torres ha recibido el siguiente mensaje que le dirigen los alumnos de la clase de adultos de la escuela del barrio del Castillo:

Mensaje.—Excmo. Sr.: Los abajo firmados, de Zaragoza, vecinos del barrio de las Delicias, alumnos de la escuela de adultos del Castillo, tenemos el honor de dirigirnos a V. E. y manifestarle que hemos seguido con todo detalle e interés el viaje aéreo que los aviadores españoles han efectuado de España a Buenos Aires.

Comentábamos con mapas a la vista durante la clase las noticias que la prensa diariamente trae y al encontrarse ya esos intrepidos españoles en tierras americanas de las cuales ya no estamos separados, pues Franco, Ruiz de Alda y Rada han construido en pocas horas un puente indestructible, llenos de entusiasmo y amor patrio no podemos menos de sumarnos al regocijo popular que en estos momentos palpita en todo corazón español, y como V. E. es la más alta representación del Gobierno en esta ciudad, a vuestreca remitimos este mensaje.

Somos insignificantes para que de propio sea enviada nuestra felicitación, pero si agradeceremos que juntamente con otras de más alta significación haga llegar esta al Gobierno que felizmente nos rige y a los aviadores emulos de los que con fe acompañaron a Colón.

En todo momento, pero más en el presente, recordamos esta canción que nuestro maestro nos pone alguna vez en la pizarra:

«Quien al oír ¡Viva España!

con un ¡viva! no responde,

si es hombre, no es español

y si es español no es hombre».

Gracia que no dudamos alcanzar de V. E. cuya vida guarde Dios muchos años. Zaragoza 3 de febrero de 1926. Firman el mensaje dicho 2 alumnos de dicha escuela. Excmo. Sr. Gobernador civil de Zaragoza».

Con gran satisfacción he visto pruebas del patriotismo que se anida en los corazones de los adultos de la escuela del Castillo. Sirva su publicación de estímulo para todos los demás, que de seguro sienten también idénticas ideas de alegría por el éxito que la patria española ha alcanzado en el mundo entero con esta prueba que realza el progreso científico y confirma el legendario arrojo y valor de nuestra raza.—Montero».

«El Excmo. Sr. Ministro de la Guerra ha dirigido el siguiente telegrama al gobernador civil de Zaragoza, general Montero de Torres:

«Agradezco entusiasmo que expresa telegrama V. E. ayer con motivo éxito aviación militar y doy gracias a esa población por sus patrióticas manifestaciones. Le saludo».

GOBIERNO CIVIL

EL CONCURSO PARA SECRETARÍAS DE AYUNTAMIENTOS

A los alcaldes de Orera, Pastriz, Las Pedrosas, Purujosa, Salvatierra de Escar, Lorbés, Villadoz, Villafranca de Ebro, Villanueva de Jiloca, Aladrén, Alarba, Castejón de Alarba, Aldehuela de Liestos, Calmarza, Castejón de Valdejasca, Fayón y Movera se les llama la atención sobre la reciente Real orden que trata del concurso convocado para proveer las secretarías de los Ayuntamientos de segunda categoría.

TRASLADO DE COMUNICACIONES

Al alcalde de Villalengua, se le traslada la Real orden del ministerio de la Gobernación relativa al régimen de carta municipal adoptada por aquel Ayuntamiento denegándola y se le remite el expediente de referencia.

Al presidente de la Diputación se

le remite el inventario de los documentos del archivo de Castiliscar.

PROPUESTA DE CONCEJALES

Al delegado gubernativo de Carriena se le indica propóngase persona para cubrir una vacante de concejal en el Ayuntamiento de Alfamén.

La Casa de la Ciudad

SESION MATINAL

La sesión semanal de la Comisión permanente, se celebrará hoy a las once de la mañana, por tener que asistir el Ayuntamiento esta tarde a los actos organizados en honor del ministro de Gracia y Justicia.

DELEGACION

El alcalde delegó ayer en el señor Baraza, para que le representase en el acto de inauguración de la Exposición de cuadros que se celebró en el Centro Mercantil.

EL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA EN ZARAGOZA

El Ayuntamiento en corporación, con marcos y una sección de la Guardia municipal montada, saldrá esta tarde a la estación para recibir al ministro de Gracia y Justicia.

A la estación de Casetas, iban, en representación del Ayuntamiento, para dar la bienvenida a don Galo Ponte, los tenientes de alcalde señores Ruiz Tapiador y Baraza.

El presidente de la Diputación señor La Sierra, conferenció ayer con el alcalde para tratar de los actos que hoy se celebrarán con motivo de la llegada a Zaragoza del ministro de Gracia y Justicia.

EXPROPIACIONES Y VALORACIONES

El arquitecto municipal señor Navarro, que se halla disfrutando licencia, acudió ayer mañana a su despacho para ventilar algunos asuntos de urgente resolución.

Figuraban entre éstos, la valoración de la casa que ha de expropiarse para el aislamiento de la Puerta del Carmen; la expropiación de las fincas números 11 y 13 de la calle de la Luna, obras necesarias para proceder al alineamiento de la calle de Roda y la expropiación de la finca de Yarza, para las obras del cubrimiento del Huerva.

También estudió el señor Navarro, la Memoria de los médicos de la Beneficencia municipal relacionada con el proyecto de la nueva Casa de Socorro.

VIDA JUDICIAL

A PUERTA CERRADA

Se sentaron en el banquillo María Turón y otra causa del Juzgado de Pina para responder de un delito de infanticidio de que las acusaba el ministerio fiscal.

Como en otras ocasiones, limitémonos a la noticia de la celebración de juicio oral a puerta cerrada.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Civil.—Juzgado de Sos del Rey Católico. Mayor cuantía sobre nulidad de venta y reivindicación de bienes. Litigantes, don Isidoro Sánchez y don José Pneyo.

Criminal.—Juzgado de Borja. Causa contra Felipe Cardona, por hurto.

Juzgado de San Pablo. Causa contra Rosa Ariño, por corrupción de menores.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado de Primera Instancia del distrito (del Pilar):

Juicio.—Día 6 de febrero, a las diez y treinta. Reclamación de pesetas. Don Juan Morca contra don Andrés Larrúa, siendo vocales patronos don José Sorrosal Zumeta y don Virgilio Embarba Moazs y obreros don Manuel Hernando Ibarri y don Valentín Martínez Muñoz.

La inauguración de un nuevo café en Zaragoza

Anoche fué inaugurado el bien situado y espléndido café «Gran Via» en los locales que ocupaba el «Palace» en la plaza de la Constitución, siendo muchas las personas de buen gusto que se congregaron en dichos salones de todas las clases sociales.

Su propietario, don Enrique Sicilia, que no ha omitido gasto alguno para montarlo a la altura de los mejores de España, ha tenido el acierto de armonizar la elegancia y sencillez del decorado en aquellos salones con un estilo del más refinado gusto en todos los demás servicios.

Esto, unido a la economía de los precios en relación con la bondad de los artículos, que son todos de origen de las mejores marcas, hace suponer que este establecimiento sea en lo sucesivo el punto de reunión más predilecto del público.

Felicitemos al señor Sicilia por el éxito franco obtenido en su nueva empresa.

NOTAS MILITARES

CAPELLANES AUXILIARES

Se nombran capellanes auxiliares del Ejército, con antigüedad de primero de febrero, entre otros, a los siguientes soldados presbiteros: don José Asensio Pérez, del regimiento del Infante, núm. 5; don Antonio Omesa Aranda, del mismo; don Pedro Hernández Hernández, del mismo; don Víctor Rodríguez Armijo, del regimiento de Gerona, número 22; don Pedro Rujales Aragón, del mismo y don Andrés Toledano Hernández, del mismo. Estos presbiteros prestaran sus servicios en las tropas y hospitales de la Comandancia general de Melilla, percibiendo la gratificación mensual de 75 pesetas desde su incorporación al Ejército de Africa.

El capellán auxiliar don Benjamín Castel Cerezuola, del regimiento Infantería de Valladolid, núm. 74, que presta sus servicios espirituales en el de Galicia, núm. 19, es destinado al batallón de Montaña de la Palma, núm. 8.

CONCURSO

Con fecha 31 del pasado se anuncia a concurso una vacante de juez instructor de

causas correspondiente a comandante de Compañía existente en la Capitanía general de la segunda región. El plazo de admisión segunda región. El plazo de admisión e instancias es de diez días.

APTOS PARA EL ASCENSO

Se declara apto para el ascenso para cuarto por antigüedad de correspondencia, al alférez (E. R.) de Intendencia con destino en el quinto regimiento de dicho Cuerpo don José del Alcázar Leal.

SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal.—Infante.
Parada.—Infante y 9.^o Ligero.
Jefe de día.—Coronel del 9.^o Ligero don Francisco Rañoy Carvajal.

Imaginario.—Teniente coronel de Aragón don Lorenzo Moliner Armengol.

Hospital y provisiones.—Quinto capitán de Castillejos.

Polvorin de Torrero.—Infante.

SERVICIO DEL CAMPO DE SAN GREGORIO

Mañana, 8,30.—Médico de Alumbrado, y capellán del Infante.

Tarde, 14.—Médico del Infante y capellán de Alumbrado.

SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Gerona; segundo, Aragón; tercero, Infante.

Zona exterior.—Primer sector, Laneros del Rey; segundo, Castillejos.
Extrordinaria.—Infante.

EN CAPITANIA

Por disposición del capitán general don Francisco Perales, hoy saldrán a la estación del Mediodía a recibir al ministro de Gracia y Justicia don Galo Ponte las autoridades militares de la plaza y comisiones de todos los Cuerpos, dependencias y establecimientos militares, compuestas por un jefe y subalternos.

Hendirá honores al ministro una compañía del regimiento de infantería de Gerona número 22, con bandera y música.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Octava de San Valero, obispo; Santa Agueda, virgen y mártir y los veintiséis mártires del Japon.

Cultos.—En San Pablo, a las ocho, misa y ejercicio mensual a San Francisco de Paula.

En el Portillo, donde se venera el cráneo de Santa Agueda, fiesta solemne a las diez y media, por la Asociación de sus devotos, misa a grande orquesta y sermón; por la tarde, a las cuatro y media, los cultos del triduo con sermón, procesión claustral y adoración de la sagrada reliquia, predicando mañana y tarde el párroco.

En San Cayetano, a las ocho y media, misa de comunión, y a las diez y media, misa solemne con orquesta y sermón que predica el canónigo señor Guallar; por la tarde, a las cuatro y media, cultos solemnes y procesión claustral con el Santísimo.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, vía-cruce y rosario.

En Jerusalén, a las cuatro y media, los cultos mensuales de la Venerable Orden Tercera.

En el Sagrado Corazón, por primer viernes de mes, misas de comunión a las seis y media y las ocho, y por la tarde, a las cinco y media, el ejercicio del día y sermón.

Cuarenta horas.—En la iglesia de San Cayetano.

SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY VIERNES, PROGRAMA MONSTRUO

Estreno de la originalísima película

El Vestido de Madama

y estreno de la película TECNICOLOR

PASTIGRAMA

para dicha película, a cada espectador se le entregarán unas gafas para poder apreciar el asunto de la misma.

INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

Instituto Francés de Lenguas Vivas

TEMPLE, 20 (Esquina Plaza San Cayetano)

Subvencionado por el Gobierno francés

CURSO DE FRANCES E INGLESES por profesores competentes, franceses e ingleses

Clases para principiantes, de perfeccionamiento, especiales para señoritas y niños.

Colegio de 1.^a Enseñanza para niños y niñas de 5 a 12 años

Todas las asignaturas se cursan en francés

10 pesetas mensuales para cada una de las clases

Para otros informes y para la matrícula, dirigirse al Director, todos los días laborables, salvo los jueves

Continúa abierta la matrícula

BODA DISTINGUIDA

**El doctor Pérez Albert (D. Guillermo), con-
trajo ayer matrimonio con la señorita Leo-
nor Aznar Iriarte**

La capilla de San Antonio, del templo del Pilar, ofrecía a las once de la mañana de ayer un aspecto magnífico.

Contraían matrimonio nuestro querido amigo el doctor don Guillermo Pérez Albert, tan conocido en Zaragoza, y la señorita Leonor Aznar Iriarte, hija del cajero del Banco de Crédito, don Teodosio Aznar, también entrañable amigo nuestro.

En la capilla, iluminada espléndidamente, se apiñaban numerosas personas distinguidas de la sociedad zaragozana, emparentadas con los contrayentes.

Y eso que la ceremonia se celebró en una estricta intimidad, por la circunstancia de encontrarse gravemente enfermo uno de los deudos del novio.

De no mediar esta lamentable circunstancia, el concurso habría sido verdaderamente extraordinario, pues las familias de Pérez Albert y Aznar (don Teodosio), gozan en nuestra ciudad de gran estima y cuentan con un amplio círculo de relaciones.

Es la señorita Leonor Aznar una damita admirable que ayer realizaba sus encantos con el magnífico traje blanco de desposada, cuya cola llevó, con gracia singular, la niña Carmencita Cano Fernández.

Apadrinaron a los contrayentes la señora doña Alejandrina Albert, viuda de Pérez, madre del novio, y don Teodosio Aznar Tello, padre de la novia.

Fueron testigos: por parte de la novia, don Severino Fernández, don Manuel Gómez y don Juan Manuel de la Peña; por parte del novio, don Eugenio López Madrazo, don Pascual Pérez Izquierdo y don Joaquín Pérez Martón.

Para los efectos civiles, ostentó la representación del juzgado don Luciano Pérez Albert, hermano del contrayente.

Terminada la ceremonia religiosa, trasladáronse los invitados al hotel del Universo, donde se les tenía preparado un banquete espléndido.

El menú fué el siguiente:

Entremeses

- Huevos a la moderna
- Pequeños babás a la monglás
- Langosta salsa mayonesa
- Centro de solomillo a la Financier
- Espárragos salsa Museline
- Pollos asados al jugo
- Ensalada romana
- Riambres variados
- Huevos hilados
- Bizcocho helado Universo
- Tartas Reales
- Canastillas de frutas
- Postres variados
- Café y licores
- Vinos: Blanco Chablis, Rioja tinto
- Champagne Moët Chandon

El hotel del Universo hizo honor a su buen crédito sirviendo la comida irreprochablemente.

En las cuatro mesas habilitadas en el amplio comedor central sentáronse, además de los novios, las siguientes personas:

Señoras: doña Alejandrina Albert, viuda de Pérez; doña Pilar del Valle de Camón, doña Juana Fernández de Cano, doña Teresa Gironza de Camón, doña Pilar Vidaurré de Huarte-Mendicoa, doña María Rodríguez de Aznar Fortis, doña Carmen Iriarte de Aznar Tello, doña Elena Forá de Aznar Navarro, doña Angeles Pérez Albert de López Madrazo, doña Josefa Estrada de Pérez Albert, doña Carmen Cano de Camón, doña Pilar Aznar de Peña, señora de Laguna de Bins, doña Carmen Aragüés de López Madrazo, doña Concepción Pérez de Garbalena, doña María del Carmen Laguna de Almarza, doña Amada Ballarín, viuda de Gimeno, doña María del Pilar Mermejo de López Madrazo, doña Eufemia Vidaurré Marcos, doña Carmen Chóhiz de Pérez Albert, doña Luisa Calleja de López Madrazo; doña Josefa San- cristóval, viuda de Estrada.

Señoritas: Nieves Vilas, Pilar Mañeru, Angeles López Madrazo, Emilia Garbalena Canet, Pilar Cano Fernández, Pilar Iriarte Fernández, Esperanza López Madrazo, María Teresa Camón Gironza, Pilar Chóhiz, Pilar Pérez Blesa, Dolores Pérez Blesa, Juanita, Pilar y María del Carmen Cano Fernández, María Teresa y Lolita Aznar Iriarte, Lolita y Pilar Gómez Pérez, Pilar Camón Cano.

Señores don Teodosio Aznar Tello, don Pascual Pérez Izquierdo, don Jesús López Diego Madrazo, don Antonio Garbalena, don Luis López Diego Madrazo, don Miguel Ángel López Madrazo, don Miguel López Madrazo, don Alfredo Pérez Albert, don Fran-

cisco Cano Fernández, don Jesús Camón Cano, don Manuel Gómez Fernández, don Francisco Cano Fernández, don Joaquín Camón Navarra, don Severino Fernández Camón, don Eugenio López Madrazo, don Luciano Pérez Albert, don Juan Manuel de la Peña Caballero, don Melchor Camón Navarra, don Francisco Aznar Navarro.

El señor don Rafael Gómez Arroyo sólo pudo asistir a la ceremonia religiosa, y no al banquete, por la triste circunstancia que apuntamos al comienzo de esta reseña.

Otras razones no menos poderosas impidieron asistir a los actos a que nos referimos a dos hermanos de la novia, que se encuentran ausentes de Zaragoza: nuestros buenos amigos don Teodosio Aznar, secretario judicial de Granollers, y don Francisco Javier Aznar, alumno de la Academia de Infantería.

Reinó durante el banquete una gran animación, dentro de los términos de la discreción más exquisita.

Fuó la comida amenizada por una orquesta que interpretó escogidas composiciones.

Los novios, que ya en el templo habían recibido muchas felicitaciones, se despidieron de los invitados para emprender en el rápido su viaje a Barcelona, desde donde se trasladarán a Francia y Suiza.

Fuéron despedidos cordialísimamente, haciendo todos los reunidos votos sinceros por que alcancen en su nuevo estado la felicidad de que son merecedores.

Los invitados permanecieron algún tiempo más en el hotel referido, pues la gente joven, como era natural, quiso entregarse a las delicias del baile.

Fuó una fiesta que dejará gratisimo recuerdo en cuantos tuvieron la dicha de asistir a ella.

Nosotros, que nos honramos con la buena amistad de las familias de Pérez Albert y Aznar Tello, nos sumamos de todo corazón al deseo de que el nuevo hogar constituido, ayer goce dilatados años de toda suerte de bienandanzas.

LA NUEVA CARCEL

Las edificaciones en Torrero

Visitó ayer al alcalde don Enrique Asso, quien en nombre de los propietarios del barrio de Torrero felicitó al señor Cerezuela por haber conseguido la modificación de la Real orden prohibiendo edificar a menos de dos kilómetros de distancia del Cementerio. La citada disposición causaba evidente-

menta un gran perjuicio a los propietarios aludidos.

El señor Asso hizo a la autoridad municipal el ofrecimiento de diez hectáreas de terreno que posee en el lugar señalado para el emplazamiento de la nueva cárcel, por si fueran necesarias.

Y el señor Cerezuela agradeció tal ofrecimiento, que se tendrá en cuenta, si las necesidades del proyecto para la construcción de la nueva cárcel lo exigen.

UN TELEGRAMA

La excursión escolar a Barcelona

En contestación al telegrama que se envió por el señor Alvira al presidente de la comisión de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona, se recibió ayer en la alcaldía el siguiente:

«La comisión de Cultura ha cumplido gustosa su deber. Zaragoza y los niños, merecen todo. Saludo a los concejales y profesores que les acompañaron.—Ponsa».

La Sociedad Económica de Amigos del País

ACUERDOS DE LA ULTIMA REUNION

La Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, en la última reunión celebrada tomó el acuerdo de nombrar socios de mérito a los señores Isábal, Ponte y Piniés, y al general Mayandía.

La Mesa de la Sociedad, constituida por los señores Jardiel, Azara y Suso, hicieron ya entrega del título a don Marceliano Isábal y lo harán a los señores Piniés y Ponte a su llegada a Zaragoza.

SUCESOS

PRESUNTA ESTAFA

Don José Oliver González, de 27 años, fondista de profesión, formuló en la comisaría de vigilancia una denuncia por presunta estafa contra Antonio Contreras López, vecino de Badalona.

Este, al parecer, estuvo varios días hospedado en la fonda propiedad del señor Oliver, ausentándose de Zaragoza sin abonar el importe de su hospedaje, importante 338,40 pesetas.

Del hecho se dió cuenta al juzgado de instrucción de San Pablo.

UNA DETENCION

En Malón fué detenido por la benemérita el vecino Cayo Fuertes Montegruigo, que estaba reclamado por el juzgado de instrucción de Tarazona.

RATERIA FRUSTRADA

José Bains Calvo, vecino de Tarazona,

fué detenido en aquella ciudad como autor del hurto frustrado de una cabra propiedad de su convecino Pedro Lapiente Guardia.

DETENIDO POR AMENAZAS

En Bureta fué detenido Mariano Borobia Lete por amenazar a su convecino don José González Fortea.

LOS JUEGOS PELIGROSOS

Al saltar jugando una pequeña acequia resbaló el niño Benito Mingote Sánchez, de 5 años, cayendo al suelo lesionándose.

Fuó conducido al Hospital provincial, donde el médico de guardia, doctor Lajusticia, le apreció la fractura completa del húmero izquierdo por su tercio medio.

La lesión fué calificada de leve, salvo complicaciones.

El niño quedó hospitalizado en la sala de niños.

Jugando Mariano Vilella Alfranca, de 5 años, en la plaza de la Victoria con otros niños también de corta edad, al correr tras uno de ellos tropezó y cayó al suelo, resultando herido.

En el Hospital provincial, a donde fué conducido, le apreció el doctor Lajusticia una herida contusa de carácter leve en la región frontal.

REUNIONES

AGRUPACION SOCIALISTA SECCION DE TORRERO

Bajo la presidencia de Domingo Vela y con asistencia de numerosos socios, se celebró la conferencia anunciada.

Fuó el disertante don Arturo Melendo, presidente de la Sociedad de prácticos de Farmacia, el cual desarrolló un tema sobre cultura general, dividiéndolo en tres partes: El régimen, el hábito y la salud.

Finalizó su exposición haciendo atinadas consideraciones sobre diferentes sistemas de alimentación, recomendando el que suponía más conveniente para la vida del obrero.

SOCIEDAD PROTECTORA DE INDUSTRIALES METALURGICOS

Ha quedado constituida la nueva Sociedad por los señores siguientes:

Presidente, don Faustino Bea; vicepresidente, don Joaquín Guiral; secretario, don José Castejón; vicesecretario, don Valentín Guitart; tesorero, don Ricardo Gracia; contador don Clemente Camarasa, y vocales, don Ignacio Gasca, don Manuel de Escoriaza, don Manuel Marraco, don Manuel Escudero, don Carlos Tolosa y don Miguel Cervero.

CENTRO FERROVIARIO

Una conferencia de Casañal

En el Centro Ferroviario dará esta noche una conferencia el popular poeta Alberto Casañal.

El tema que ha desarrollar es este: «Charla literaria».

Hora, las nueve.

Farmacias en servicio permanente

Durante la semana actual, hasta el domingo al mediodía, estarán abiertas, permanentemente, las siguientes farmacias:

- Señor Puig, Coso núm. 6.
- » Hinojar, Coso, núm. 176.
- Viuda de Gros, Democracia, 21.
- Señor Lorente, Fuenclara, 2.
- » Bosqued, Independencia, 116.
- » Anós, plaza San Lorenzo, 11.
- » Serrano, Sagasta, 30.
- » Bernad, Delicias.

CLÍNICA DE SECRETAS

MURO

Mártires, núm. 16 (Arco de Cineja)

Piel. Matriz. Vías urinarias
DIATERMIA Diputación de Huesca SOL DE ALTURA

TEATRO CIRCO

TODOS LOS DIAS la emocionante y sentimental película española, original de Juan López Núñez, que se titula

EL NIÑO DE LAS MONJAS

Obra inspirada en la vida de un malogrado torero, ídolo de la afición

EXITO COLOSAL

PROTAGONISTAS: Eugenia Zuffoli, Maruja Lopetegui, señorita Astolfi, señorita Azeña, Eladio Amorós, Fernando Díaz de Mendoza, Juan Espantaleón y Fulgencio Noguerras.

En esta preciosa película pueden admirarse bellísimas escenas desarrolladas en Córdoba, Salamanca y SEVILLA, CON SU GRANDIOSA SEMANA SANTA.

Para la mejor presentación de esta interesante película, tomarán parte las BANDAS DE MUSICA, CORNETAS y TAMBORES DEL REGIMIENTO DEL INFANTE, bajo la dirección del músico mayor D. Pedro Poblador y BANDA DE TROMPETAS DEL REGIMIENTO DE CABALLERIA DE LANCIEROS DEL REY.

Al aparecer en escena en un intermedio de esta sentimental película una exacta y artística reproducción del bellísimo paso EL CRISTO DEL GRAN PODER, con copias exactas de trajes pertenecientes a tal Cofradía, serán cantadas las famosas y típicas Saetas de Semana Santa, por los célebres CANTADORES de Saetas ADELA LOPEZ y ANGEL PENALVA, DE SEVILLA.

ECOS REGIONALES

El día en Huesca

De nuestro redactor corresponsal Sr. Añeta

UNA NOTABLE CONFERENCIA

Anoche, el salón del Circolo Oscense que tiene adquirido la Sociedad Cultural, ofreció un aspecto brillantísimo. Un público selecto lo llenaba por completo.

El letrado oscense don Lorenzo Vidal Tolosana dió su anunciada conferencia acerca de «La codificación del régimen foral aragonés».

Explicó admirablemente cómo nacieron y cómo se afianzaron en Aragón sus fueros, que han constituido durante algunos siglos el preciado blasón de nuestras libertades civiles.

Con gran elocuencia habló de sus más salientes y comunes instituciones, señalando aquellas que han sido incorporadas al apéndice foral y las que han sido derogadas.

El señor Vidal Tolosana, que demostró tener un profundo conocimiento en la legislación foral, al terminar su notable conferencia fué muy aplaudido y felicitado por el numeroso público que asistió al actp.

El presidente de la Cultural, señor Mateos, dedicó cariñosas frases de despedida al sacerdote don José Artero, que al alejarse de Huesca deja en esta Sociedad de cultura un vacío difícil de llenar.

Recuerda que don José Artero, con su talento y actividad, era uno de los más grandes valedores de esta Agrupación Cultural.

DEPORTES

Reina gran entusiasmo entre los amantes al deporte con motivo del partido de futbol que se celebrará el próximo domingo en el campo Villa Isabel, a beneficio del jugador del Huesca Julio Elpuente.

Como ya anunciamos, contendrán los equipos Real Zaragoza y el Huesca F. C. Arbitrará este partido, Lera.

Se realizan gestiones para conseguir la unión de los dos equipos locales Huesca F. C. y R. C. D. España.

SOCIEDAD

Salió para Zaragoza doña Josefa Palacios, viuda de Molera.

De Madrid regresaron don Luis Eiza y su señora doña Asunción Potoc.

La señorita actividad Laina Pueyo salió ayer para San Sebastián.

En la parroquia del Salvador (este-oral) recibió las aguas bautismales la hija de nuestros queridos amigos don Valentín de Fuentes López y doña Matilde Cortés.

A la niña, que se le impuso el nombre de María del Pilar, fué apadrinada por doña Josefa López de Fernández y don Víctor Manuel Cortés, oficial de la Legión, y representado ésta por el abuelo paterno don Luis de Fuentes Mallafre.

Reciban nuestra felicitación las familias de Fuentes y Cortés.

TEATROS

El próximo sábado debutará en el Odeón la canciónista Goyita.

Para hoy se anuncia la terminación de la película «El huérfano de París».

El próximo domingo comienzan los bailes en el teatro Principal. Serán amenizados por la banda del regimiento Valladolid.

Dentro de pocos días debutará en el teatro Olimpia la compañía de opereta del teatro Tivoli, de Barcelona, en la que figuran la triple Felisa Herrero, el barítono Sagibarba y el tenor Emilio Vendrell.

La vida en Teruel

De nuestro corresponsal Sr. Matas

PARA ASISTIR A LOS ACTOS DEL APÉNDICE FORAL

Pasado mañana saldrán para Zaragoza los comisionados de la Diputación provincial, con maceros, para asistir al homenaje que se les tributa a los recientemente nombrados hijos ilustres de Aragón, excelentísimos señores don Galo Ponte, don Vicente Piniés y don Marceliano Isabal, con motivo de la aprobación del Apéndice foral.

DE ENSEÑANZA

Se tramita, con informe favorable, el expediente de creación de dos escuelas en Ejulve y el incoado por el maestro de Albalade del Arzobispo solicitando subvención para una excursión escolar.

El maestro de Olalla comunica que el

local destinado provisionalmente para escuela es aceptable.

—Ha cesado en su cargo de maestro de la escuela de Cabra de Mora, don Luis Monreal.

—Se tramita el expediente incoado por la maestra de Crivillén, doña Pilar Gómez de Segura, solicitando treinta días de licencia por enfermedad.

LA CONMEMORACION DEL 11 DE FEBRERO

Don Manuel Bernad, presidente del Centro republicano de esta capital, ha sido autorizado por el gobernador para celebrar, como anualmente acostumbra dicha Sociedad política, el banquete de conmemoración del 11 de febrero.

FUNCION BENEFICA

El día 10 del actual, en nuestro elegante teatro Martín se representará «El ardid», por el cuadro artístico Linares Rivas que dirige «Harry Lucenti», y el cual está integrado por bellísimas señoritas y jóvenes de nuestra distinguida sociedad.

La función, que promete ser un acontecimiento, será dedicada a beneficio «Pro mutilado de Africa».

DE SOCIEDAD

Hállase notablemente mejorado don José Teresa, médico director del Hospital provincial.

—De Madrid se ha trasladado a París don Fausto Vicente Gella, para ampliar estudios por el Estado y la Universidad.

—Después de pasar breve tiempo con sus hermanos los señores de Marina-Martinez Pardo con el triste motivo del fallecimiento de su sobrina, regresó a Zaragoza el abogado don Francisco Marina.

—Marchó a Calaceite el contrastista de obras públicas don Crescencio Soler.

—A Puebla de Valverde regresó el farmacéutico don Conrado Valero.

—Salieron para Zaragoza los señores don Vicente Piazuelo y don Ramón Alamán.

—Para en breve se halla anunciada la boda de la señorita Pilar Sabino con el oficial de la Sección Administrativa de Primera Enseñanza de Castellón don Anselmo Celoma.

—Anoche en el correo llegó de Valencia el diputado don Esteban Juderías.

De Arcos de Jalón

LA VISITA DEL GOBERNADOR DE SORIA

Con motivo del paso por esta del presidente del Consejo de Ministros, ha permanecido entre nosotros unas horas el gobernador civil de la provincia.

La recia y simpática figura del señor Monjardín, se nos antojó una evocación definitiva de aquellas otras imborrables que llenaron de fe y optimismo nuestros espíritus y nos hacían abrigar emsperanzas de un venturoso porvenir para este pueblo.

La impresión que el gobernador sacó de la marcha de la administración municipal fué altamente halagadora para los que en ella intervienen. Dedicó a los componentes de la Corporación calurosos elogios, que hizo extensivos al secretario del Ayuntamiento don Antonio Martín Torralba.

Se informó con todo detalle al señor Monjardín de las necesidades del pueblo y reconoció como una de las más urgentes la creación de escuelas graduadas en este tér-

mino municipal. La matrícula actual en la escuela de la capital del concejo es de 140 alumnos y su único profesor don Antonio Bndicho, no obstante sus reconocidas aptitudes y que en el cumplimiento del deber llega hasta el sacrificio reconoce su impotencia para que su labor en la escuela sea fructífera.

El gobernador estudió con detenimiento los proyectos que existen en el Ayuntamiento para urbanización, escuelas, traida de aguas potables, aceras (algunas en construcción) y otras mejoras, reconociendo todas como de imperiosa necesidad por las incalculables ventajas que reportarían a este pueblo. Estas obras, así se le ha informado, habrán de sufrir un considerable retraso por la falta de medios económicos para llevarlas a cabo.

La primera autoridad de la provincia ha reconocido la necesidad de la pronta realización de las obras proyectadas y esto debe estimular al Ayuntamiento para arbitrar los recursos necesarios a tal fin y con ello no sólo conseguiría el mejoramiento del pueblo en general, sino que de esta forma se remediaría en algo la crisis obrera que ya comienza a dejarse sentir, dando trabajo en las obras municipales a buen número de vecinos.

Aquí tienen tanto las autoridades locales como las de la provincia ancho campo para ayudar al mejoramiento de este pueblo, recogiendo a cambio de estos beneficios que podrían aportar con un poco de interés, la adhesión general de este pueblo que sólo ansia su prosperidad en beneficio de todos.

SOCIEDAD

Para pasar las próximas fiestas de San Blas y estar entre nosotros una temporada, llegaron: de Zaragoza doña Perfecta Rodríguez de Hernández e hija Gloria, de Cádiz; don Julián Bueno y esposa, de Vellido; don Arcadio Muñoz y muchos más que lamento no recordar.—JOAQUIN MELENDO

De Mas de las Matas

FIESTAS DE SAN ANTONIO

Con toda solemnidad, pompa y sana alegría se ha celebrado en esta villa el día 31 de enero pasado la fiesta de San Antonio, festividad que aunque no celebrada en su propio día, no perdió mérito alguno, tanto por la que afecta a la fiesta religiosa como por cuanto a lo profano hubo de realizarse. La fiesta en sí resultó brillantísima por todos conceptos, en extremo lucida y en conjunto muy ordenada, pudiendo apreciarse algo de lo realizado en esta reseña, ya que jamás una pluma tosca puede llegar a comprender y determinar todavía más por cuanto a su mayor realce contribuyeron en todos actos elegantes y distinguidas señoritas de la localidad que con su belleza dieron una nota alegre, simpática y de vivo colorido.

Surgió la idea de su celebración del Sindicato Agrícola «La Amistad» que se hizo solidario de cuantos gastos se originasen. Esta Sociedad está integrada por un crecido número de labradores e industriales, lo más selecto y de relieve de la localidad, que quisieron a todo trance honrar con la grandiosidad y magnificencia debida tan señalado día; destacóse en primer término para que su celebración se llevase a efecto el presidente don Miguel Portolés, quien con todo celo y actividad que le es característica, más la colaboración de la Junta de dicha Sindicato e institutos armados cuales son Guardia Civil y Somatén local, y distinguidos jóvenes del pueblo, llevaron a feliz término lo que fué en su día un mereo pensamiento.

Cual nunca, vióse este Santo Templo de San Juan Bautista invadido por fieles que se congregaron a ofrendar de todo corazón

los buenos sentimientos que caracterizan a este pueblo. En su totalidad y en masa recorrió procesionalmente las principales calles de la población; en la misa ofició mesén Manuel Alhudi, cura párroco de la localidad, encargándose de la cátedra sagrada mesén Francisco Lorenzo Bueso, cura párroco de La Ginebrosa, que predicó magistralmente con elocuencia y acierto nada comunes ensalzando las glorias del Santo. La misa fué cantada a toda orquesta por la música de Castellote que con tanto acierto dirige don Joaquín Royo y durante la misa repartióse pan bendito en abundancia, por las señoritas Carmen Portolés, Patrocinio Mata, Julia y Genoveva Portolés, Antonia Nuez, Carmen y Asunción Giner, Felisa Royo, Victorina Mir, Consuelo Castañer, Lamberta Royo y Lucía Pallarés. Una vez terminada la fiesta religiosa se sirvió en el casino «La Amistad» un lunch al que concurrió un crecido número de señores que no en número por no incurrir en olvidos que había de lamentar, y seguidamente se repartió una bien surtida «olla» para los pobres, que todos agradecieron.

El día 30 al mediodía empezó la fiesta con un repique general de campanas. No más tarde hizo su primera salida la música de Castellote, que recorrió en dulce marcha las principales calles de la población, y como es natural dibujóse en cada uno de sus movernos la alegría de la fiesta a realizar. Cerró la noche una bien ordenada cervavilla y concurridos bailes en la plaza y de sociedad que se vieron muy animados, poniendo en todos de relieve el buen humor del elemento joven.

Amaneció el día 31 y un gran repique de campanas fué la primera nota que puso en el aire como bienvenida al gran día. Organizóse a las ocho de la mañana una cervavilla que jamás ha presenciado este pueblo.

Abrieron marcha dos parejas de la Guardia civil de puesto en esta villa del cual es comandante don Eugenio Fernández; a continuación dos lindas carrozas debidamente acondicionadas cual se merecen las bellísimas señoritas que las ocupaban, ataviadas con bonitos mantones de Manila; seguidamente venía «La alegría de junio» ocupada por los jóvenes del pueblo Eufemio Zaera, Manuel Zárate, Pascual Portolés, Guillermo Añón, José Fortanete, Tomás Bayod, José Ciprés, Pedro Felins, José Espada, José Cortés, El Andrés y los bien disfrazados Florentino Blasco y Antonio Pastor que alegraron al pueblo con sus trucos y mojiganga. Los enumerados pusieron todo su empeño en el mayor éxito de la fiesta. Por último seguían la Junta del Sindicato y en considerable número los socios y cuantos quisieron dar una nota de simpatía a la fiesta.

Los bailes públicos y particulares viéronse concurridos y en especial el celebrado en casa de don Cándido Martínez, farmacéutico de la localidad, donde encontramos lo más selecto y distinguido de la villa.

La afluencia de forasteros fué considerable, mermada por haberse realizado la fiesta con excesiva rapidez, pues de celebrarse con la antelación debida hubiera sido mucho mayor.

Como acto final cerró la fiesta una bien ordenada rondalla dirigida por el elemento joven que gustó y llamó la atención por su conjunto perfecto y ordenado.

En resumen, fué una fiesta simpática que difícilmente la acción del tiempo logrará borrar de nuestros corazones y es nuestro deseo no decaiga sino, al contrario, se realice cada año con mayor interés y lucidez.

DE SOCIEDAD

Ha tomado posesión de la escuela nacional de niñas doña María Barrachina Cayero. Le ha acompañado en su primera visita don Pedro Andrés Palenciano, farmacéutico de la beneficencia de Teruel.

—Ha regresado de Madrid don Antonio Cano, con su esposa doña Sofia Mata y su hermano político don Jerónimo Mata, diputado provincial.—J. M.ª HERRERO

De San Martín de Moncayo

AGRICULTURA

Un propietario llamado don Tomás Bruna Serrano, ha recolectado una col de unos diez kilos.

VENDA VALES

Desde el día 20 de enero ha habido en este término grandes vendavales que derribaron algunos árboles corpulentos.

NEVADA

En el próximo Moncayo ha caído una gran nevada, aproximándose a un metro la altura de la nieve.—C. M.ª

- GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY VIERNES, conclusión de la serie cumbre de grandes aventuras,

Los naufragos del aire

Estreno de la cuarta y última jornada. FIN DE LA SERIE

El mayor éxito del intrépido HARRY PIEL

La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá

COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

CAFE GRANJA AMERICANA BAR

ESMERADO SERVICIO

Helados, Boccadillos, Licorcs, Chocolates, Repostería, Mariscos

EL RAID ESPAÑA-ARGENTINA

En magnífico vuelo cubre el "Plus Ultra" la etapa Recife-Río Janeiro

Invirtió en el viaje el tiempo previsto por los aviadores.—Evolucionó el aparato sobre Bahía, arrojando flores sobre nuestro consulado.— En la capital del Brasil se tributó al "Plus Ultra", un grandioso recibimiento.—Probablemente se realizará el domingo la etapa Río Janeiro-Buenos Aires

A las ocho y cinco minutos salió el "Plus Ultra", para Río Janeiro

LA SALIDA. — UN ARCO DE TRIUNFO EN BUENOS AIRES.— EL GOBIERNO LES HACE SUS HUESPEDES

Las primeras noticias recibidas en Madrid de la salida del «Plus Ultra» para Río Janeiro, se recibieron en Madrid a las nueve de la mañana.

Según ellas, Franco había comenzado su quinta etapa del raid, a las ocho y cinco minutos de la mañana, hora de Madrid, que tiene una diferencia de tres horas con la de Pernambuco.

El hidroavión se elevó sobre la población, haciendo algunas evoluciones, y entre las aclamaciones y aplausos de la muchedumbre, desapareció con la ruta a seguir.

De Buenos Aires se ha recibido un radiograma diciendo que se ha levantado un monumental arco de triunfo en honor de los aviadores españoles, y que el gobierno de la República Argentina ha acordado hacer oficialmente sus huéspedes a Franco y compañeros.

La salida de Pernambuco

ENORME GENTIO EN LOS MUELLES. — EN LA PUERTA DEL HOTEL PALACE. — LA HORA DE LA SALIDA. — FRANCO SE DESPIDIO MILITARMENTE DE TODOS. — ENTUSIASMO POPULAR

Pernambuco. — Desde las primeras horas de la madrugada, la multitud tomó posiciones en el muelle, en el puerto y en diferentes puntos estratégicos, para presenciar la salida del «Plus Ultra».

También había gran gentío frente al Hotel Palace, donde se alojaron los aviadores.

Estos que se acostaron a las ocho de la noche, han salido del hotel a las tres y media de la madrugada, dirigiéndose en un automóvil al muelle.

Allí les esperaban el gobernador, el cónsul de España, las autoridades y personalidades.

A las cinco y seis minutos de la mañana se elevó el «Plus Ultra», y seguidamente zarpó el «Alcedo» con rumbo a Río Janeiro.

En Pernambuco, nadie ha dormido la noche última.

Centenares de familias han pasado la noche en los alrededores del puerto, viéndose llenos de público todos los merenderos y cafés.

A las cinco de la mañana los muelles y sus alrededores fueron invadidos por gentes de la ciudad y de los pueblos inmediatos, para presenciar la salida del «Plus Ultra», sin perder el menor detalle.

Al salir Franco del hotel, fué ovacionado por la muchedumbre.

Mientras Franco, Ruiz de Alda y Durán se despedían de las autoridades, el mecánico Rada puso en marcha el motor del «Plus Ultra», que se encontraba amarrado al «Alcedo».

El comandante Franco se cuadró militarmente y saludó a los cuatro costados, despidiéndose así del público, que le ovacionaba delirantemente.

Al subir al aparato, rápidamente cambiaron de ropa los aviadores, poniéndose los «monos» de mecánico.

El «Alcedo», al pasar por la barra, hizo sonar las sirenas, a las que se

unieron las de todos los barcos anclados en el puerto.

Eran las cinco y seis minutos cuando el «Plus Ultra» inició el vuelo, despegándose majestuosamente de las aguas y siguiendo la ruta del destructor «Alcedo», que iba en vanguardia.

A BORDO DEL «PLUS ULTRA» VA EL TENIENTE DURÁN

Pernambuco. — Con el comandante Franco, capitán Ruiz de Alda y mecánico Rada, hace la travesía de Recife a Río Janeiro, a bordo del «Plus Ultra», el teniente de navío, señor Durán.

Este había llegado en el «Blas de Lezo».

PREPARATIVOS PARA RECIBIR A LOS AVIADORES

Río Janeiro. — A medida que se acerca la hora de la llegada a esta capital, de los intrépidos aviadores españoles, aumenta el entusiasmo.

La ciudad apareció esta mañana profusamente adornada. En todas partes se han colocado gallardetes con banderas españolas y brasileñas, entrelazadas.

En los edificios oficiales y particulares se han adornado los balcones con colgaduras, guirnaldas y banderas.

Toda la avenida de Río Branco se halla ornamentada con gallardetes, follaje y banderas, presentando un magnífico golpe de vista.

Se halla todo dispuesto para la llegada de los aviadores, que son esperados en ésta, entre cinco y seis de la tarde.

El júbilo en la ciudad es inmenso, no recordándose acontecimiento alguno que haya causado tanto entusiasmo.

Un viaje feliz

MARCHA CRONOMETRICA DE LA JORNADA DE HOY. — A LAS DOCE Y CINCO MINUTOS, EL PLUS ULTRA EVOLUCIONA SOBRE BAHIA. — LA POBLACION ESTA ENGALANADA. — FRANCO ARROJA FLORES SOBRE LA AZOTEA DONDE ESTABA EL CONSUL ESPAÑOL, LAS AUTORIDADES Y LA COLONIA

Desde Buenos Aires, y por la telegrafía sin hilos, han facilitado las noticias siguientes:

A las doce y cinco minutos ha pasado el «Plus Ultra» sobre Bahía, horario del meridiano de Greenwich. Le-

vaba entonces el hidroavión recorridos 670 kilómetros.

La ciudad de Bahía apareció engalanada desde las primeras horas de la mañana.

De los balcones de los edificios públicos y de muchos de particulares, pendías colgaduras y tapices y ondeaban banderas españolas y americanas.

Todos los puntos estratégicos de Bahía, sobre todo los más altos, azoteas, etc., estaban ocupados por la muchedumbre.

En la azotea de la casa del consulado español se situaron el cónsul, las autoridades y la colonia española.

En dicha azotea había una enorme bandera española, al objeto de que Franco y sus acompañantes pudieran distinguirla de las demás y saber quienes se encontraban en la azotea.

Al dar vista el aparato, sonó una ovación estruendosa y se dispararon bombas y cohetes por centenares.

El «Plus Ultra», gigantesco, evolucionó a muy pocos metros de altura.

Franco y sus acompañantes agitaban las gorras saludando a la muchedumbre que les aclamaba y no cesaba de ovacionarles.

El momento fué solemnisimo, emocionante.

Al pasar sobre la azotea donde se encontraban el cónsul, las autoridades y la colonia española, Franco arrojó abundantes flores, que pudieron ser algunas perfectamente recogidas por los ocupantes de la azotea.

Al propio tiempo se disparaban en ésta varias bombas reales.

Los radios que han seguido recibiendo de Buenos Aires, siguen facilitando la marcha cronométrica de la quinta etapa, en la forma siguiente:

A las diez y treinta y cinco minutos, meridiano de Greenwich, ha pasado el «Plus Ultra» sobre Arcajo.

A las trece y cuarenta y cinco minutos, sobre Ilheus.

A las catorce y veinte minutos, volaba el hidroavión sobre Belmonte.

A las catorce y treinta y cinco minutos, pasaba sobre Porto Figuero.

A las quince y quince, sobre Alvacava.

A las quince y treinta y cinco, volaba sobre Porabella.

A las dieciséis y cinco, pasaba por San Mateo.

A las diecisiete y quince minutos, por Cabo Santa Cruz.

A las diecisiete y cincuenta, por Gualapón y Pinna.

A las dieciocho cuarenta y cinco, por Alabalda.

El último radio recibido de Buenos Aires, dice que a las dieciocho y cincuenta y cinco minutos, el «Plus Ultra» doblaba el cabo Santomé.

El primer radio que se reciba, dará ya seguramente la llegada de Franco a Río Janeiro.

Llegada del "Plus Ultra", a Río Janeiro

ENTUSIASMO INDESCRIPITBLE. VELOCIDAD MEDIA DEL HIDROAVION EN EL TRAYECTO DE PERNAMBUCO A RIO JANEIRO

A las ocho y veinte minutos de esta noche, se recibió en Madrid el radiograma siguiente:

«Río Janeiro. — Hidro «Plus Ultra» acaba llegar en este momento, tributándose a aviadores grandioso recibimiento».

Después recibió otro radio diciendo que durante la travesía de Pernambuco a Río Janeiro, el «Plus Ultra» ha sacado una velocidad media de 155 kilómetros por hora.

Apenas conocida la noticia, la Compañía Internacional de Telegrafía Sin Hilos y el Aéreo Club pusieron sus pizarras, dándola a conocer al público.

Este prorrumpió entusiasmado en vivas a España y al comandante Franco.

Algunos grupos, bastante numerosos recorrieron las principales calles de Madrid dando vivas a España, a la Argentina, al comandante Franco y a la aviación española.

¿Reanudará el raid el domingo?

Río Janeiro. — Es casi seguro que el comandante Franco inicie la última etapa a Buenos Aires en la madrugada del domingo próximo.

SE INSTITUYE UN PREMIO PARA LOS AVIADORES

Río Janeiro. — Sábese que la Cámara municipal de San Paolo ha tomado el acuerdo de instituir un premio para los tripulantes del «Plus Ultra».

MENSAJES DEL REY Y DE PRIMO DE RIVERA AL PRESIDENTE Y MINISTRO DE ESPAÑA EN EL BRASIL

Esta tarde, en la Presidencia del Consejo de ministros han facilitado a los periodistas, el texto de los siguientes mensajes radiotelegráficos:

Del rey al presidente del Brasil:

«Al llegar a la primera tierra iberoamericana los aviadores españoles, después de haber cruzado el Atlántico, lleven mis votos más fervientes de deseo de prosperidad para esa república y saludos cordiales para usted, señor presidente y para ese Gobierno que tan altamente representa la raza hermana».

Del presidente del Consejo de ministros al presidente de la República del Brasil:

«Al emprender el vuelo hacia Río Janeiro los aviadores españoles, el Gobierno de su majestad católica saluda a ese floreciente pueblo brasileño, cuya tierra será la primera que toquen, después de haber atravesado el Océano».

Del rey al ministro de España en Río Janeiro:

«Al llegar los arrojaos de los aviones del raid a estas tierras que el es-

Confitería y Pastelería de SAN FELIPE

TORRE-NEUEVA, número 23

Este establecimiento se encuentra surtido de toda clase de artículos propios de Pastelería.—Servicio esmerado.—Inmenso surtido en caramelos y pastillas de café

NUEVO VACIADOR = 92, Pignatelli, 92

En este establecimiento se vacía toda clase de herramienta, con esmero, prontitud y economía.—Se vacía también cuchillas de guillotina y cepilladoras

Navajas de afeitar, 0'70 Cuchillas de zapatero, 0'15

No Confundirse: PIGNATELLI, 92

«Plus Ultra», por el éxito del «raid». A la fiesta asistirán las autoridades militares y civiles de la plaza.

OTRA FIESTA EN HONOR DE LOS AVIADORES

Valencia. — Los cónsules de las Repúblicas hispano-americanas, se han reunido para organizar una fiesta en honor de los aviadores españoles.

EL «ALCEDO» SALE PARA RIO JANEIRO. — FRANCO, AL PISAR LA COSTA BRASILEÑA, SE ARRODILLO Y BESO EL SUELO. — FELICITACION DE MUSSOLINI. — RADIOGRAMA DEL ALCALDE DE MADRID

De Pernambuco se ha recibido oficialmente la noticia de que a la misma hora que el «Plus Ultra» ha empezado su vuelo para Río Janeiro, ha zarpado el destroy «Alcedo» para dicho punto.

Comunican desde Londres la noticia de que al amarar Franco en la costa brasileña, tan pronto como llegó a tierra, se arrodilló y besó el suelo, imitando con ello a Cristóbal Colón.

Ella significa, dicen de Londres, que con ese beso han quedado unidas Europa y América por el aire.

—El general Primo de Rivera ha recibido, por conducto del secretario general de Estado, una entusiasta y cariñosa felicitación por el éxito del «raid» que el intrépido Franco está realizando, ya a punto de terminar gloriosamente.

—El alcalde de Madrid ha dirigido al ministro de España en Montevideo, un radiograma que dice así:

«El Ayuntamiento, en nombre del pueblo de Madrid saluda a esas autoridades y a esa colonia española, y le ruega trasmita a nuestros aviadores la felicitación más efusiva y más entusiasta, por la simpár hazaña que es-

tan realizando, que uhe moral y materialmente a España y América.

NOTA OFICIOSA EN EL MINISTERIO DE ESTADO. — FELICITACION DESDE SANTIAGO DE CHILE

En el ministerio de Estado se ha facilitado esta tarde una nota a la Prensa, que dice así:

«El arriesgado y glorioso gesto de los aviadores españoles, no se limita a marcar una interesantísima etapa en la navegación aérea, sino que envuelve además el germen más fructífero en la obra de acercamiento hispano-americano.

Lo prueba el hecho de que todos los pueblos del antiguo tronco, se agrupan y se identifican para aclamar y obsequiar a nuestros aviadores.

La unanimidad de pensamiento y de acción es absoluta, completa; y es que la savia en esos pueblos es la misma, y esa nunca se pierde.

Lo transcendental está en que los pueblos hermanos de raza, se traten y se comuniquen, porque así se amarán.

La aviación será un intercambio espiritual, que seguramente dará ópimos frutos.

Saludamos con júbilo este venturoso momento en que España y la República Argentina tienen puestos sus ojos en el glorioso «raid» que nuestros aviadores están llevando a cabo de manera tan gloriosa».

—En el ministerio de Estado se ha recibido un radiograma del ministro de España en Santiago de Chile, rogando al Gobierno español se sirva aceptar para el rey, para sus ministros y para las autoridades, el más entusiasta saludo y la más cariñosa felicitación por el éxito sin par de los aviadores españoles, del cónsul, del personal de la legación y de la colonia española.

Los saludos de rigor, marchó a la embajada francesa, donde celebraron detenida conferencia.

EL MARISCAL PETAIN, EN PALACIO. — CONFERENCIA PRIVADA CON EL REY. — DON ALFONSO RECIBE DESPUES AL SEQUITO

A las doce fueron a Palacio el mariscal y su séquito.

El rey recibió en audiencia privada a Pétain, audiencia que duró largo rato.

Después don Alfonso recibió y conversó con el séquito del mariscal, y con éste, ante sus acompañantes.

Terminada la regia entrevista, Pétain, acompañado del embajador francés, cumplimentó a las reinas Victoria y Cristina.

ALMUERZO EN LA EMBAJADA. FRASES DE CONSIDERACION Y DE CORDIALIDAD

A la una y media se sirvió en la embajada francesa un almuerzo, al que asistieron el mariscal y su séquito, Primo de Rivera, el ministro de la Guerra, el general Gómez Jordana, el embajador de Francia y algunas otras personalidades.

Al finalizar el almuerzo, y a modo de brindis, entre Pétain y el marqués de Estella, se cruzaron frases de consideración y de cordialidad.

LA EXCURSION A TOLEDO. — IRAN LOS REYES. — PETAIN ESTA ENTUSIASMADO DE LA HEROICIDAD DE LOS AVIADORES ESPAÑOLES. — UN DONATIVO DE PETAIN. — DEJANDO TARJETAS

A la excursión que mañana hará el mariscal francés a Toledo, irán los reyes.

Visitarán la Catedral, el Alcázar, el pabellón de los alumnos, donde éstos realizarán varios ejercicios, el Museo del Arma, el Cristo de la Vega y la fábrica de armas.

El cardenal Reig esperará a la comitiva en la puerta de la Catedral.

—Durante el viaje de San Sebastián a Madrid, Pétain habló del «raid» aéreo España-Buenos Aires, mostrándose entusiasmado de la heroicidad de los aviadores españoles.

—Antes del almuerzo celebrado en la embajada francesa, un secretario del mariscal Pétain entregó al ministro de la Guerra un cheque de mil pesetas, que el mariscal destina a engrosar la suscripción para los festejos que se organizan en honor de los aviadores españoles que hacen el raid a Buenos Aires.

—El secretario de la embajada francesa estuvo a primera hora de la tarde en todos los ministerios, dejando tarjeta de salutación del mariscal Pétain.

OTROS ACTOS EN HONOR DEL MARISCAL

El mariscal Pétain, en presencia de sus ayudantes, impuso la gran cruz

El alcalde del Toboso, ha enviado al comandante Franco, el siguiente despacho radiotelegráfico:

«Buenos Aires. — Franco. — Consulado de España. — La patria de Dulcinea felicita al gesto de Colón, rogándole coadyuve a la mayor gloria de Cervantes, promoviendo en América la suscripción en favor del monumento proyectado en ésta, para perpetuar aún más Quijote».

SE DESIGNA UNA COMISION PARA CONCRETAR HOMENAJES

Esta noche han dicho a los periodistas en la Presidencia del Consejo de ministros que se había designado una comisión encargada de organizar y concretar los homenajes que España tributará a los tripulantes del «Plus Ultra» a su regreso de la Argentina.

La comisión será presidida por el general Ruiz de Trillo y de ella formarán parte el duque de Estrada, conde de Priego, don Alberto Alvarez de Redentera, don Mariano Peña y don Joaquín de la Llave. Todos estos señores son pilotos aéreos.

Esta comisión se ha dirigido a la Prensa y a las clases obreras, para que designen un representante.

La expresada comisión redactará el manifiesto que al regreso del «Plus Ultra», de América, será dirigido al país.

FUNCION DE GALA EN HONOR DE LOS AVIADORES

San Fernando. — En el teatro de Las Cortes, se ha celebrado hoy una función de gala en honor de los aviadores españoles.

El coliseo, que se había adornado artísticamente, se llenó completamente y las localidades preferentes fueron ocupadas por las autoridades y familias aristocráticas.

Se puso en escena, en primer término, la comedia de Linares Rivas, «Como hormigas», leyéndose después algunos trabajos literarios.

Finalmente se proyectó la película impresionada en Palos de Moguer el día de la salida del «Plus Ultra» para Las Palmas.

UNA VELADA LITERARIA

Larache. — Para el día en que se reciba la noticia de la llegada a Buenos Aires de los aviadores españoles, se proyecta la celebración de una velada en honor de los tripulantes del

LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

El mariscal Pétain en Madrid

RECIBIMIENTO. — ES SALUDADO EN LA ESTACION. — CARINOSO RECIBIMIENTO. — ES SALUDADO EN NOMBRE DEL GOBIERNO Y DEL PUEBLO DE MADRID. — A LA EMBAJADA FRANCESA

En el expreso de Irún, llegó esta mañana a Madrid, el mariscal francés Pétain.

Se le tributó un cariñoso recibimiento.

En la estación le esperaban el jefe del Gobierno, el ministro de Estado, el embajador de Francia, las autoridades, los generales marqués de Santa Elena, Gómez Jordana, Ruiz del Portal, Pikman, López de Haro, Saro, los coroneles de los cuerpos de la guarnición, el ministro de la Guerra y el presidente de las sociedades combatientes

en la gran guerra.

El ministro de Estado y el alcalde saludaron al mariscal en nombre del Gobierno y del pueblo de Madrid, respectivamente.

Tributó honores de ordenanza a Pétain una compañía con bandera y música.

Esta tocó la Marsellesa al entrar el tren en agujas.

Pétain revistó las fuerzas acompañado del general Primo de Rivera y del ministro de la Guerra.

Se dieron muchos vivas a Francia y España.

El mariscal Pétain, acompañado del marqués de Estella, después de hechos

Para informar a nuestros lectores de cuanto ocurre en Madrid, provincias y extranjero, celebramos varias conferencias telefónicas diarias con Madrid, Barcelona y San Sebastián.

- TEATRO CIRCO -

EL DOMINGO 7 DE FEBRERO

A petición del público, extraordinaria sesión aristocrática.

Por única vez, a las once de la mañana,

- EL NIÑO DE LAS MONJAS -

EL MAYOR EXITO CONOCIDO EN ZARAGOZA

¡Alto y Fijarse!

Si necesitan Carbones Vegetales y Ciscos de Salamanca, con curran

Calle Mayor, 51-Carbonería

Clases inmejorables; nadie puede vender más barato que yo. Comprar y os convenceréis

de la Legión de Honor al comandante Hungría.

El mariscal Pétain visitó a los infantes doña Isabel y don Fernando.

Ha sido aplazada la fiesta que hoy habría de celebrarse en la embajada francesa en honor de los excombatientes.

A las cinco y media de la tarde, el mariscal Pétain y el general Primo de Rivera celebraron una extensa conferencia sobre el actual estado de ambas zonas de Marruecos.

Durante la conversación, Pétain expuso, al marqués de Estella sus puntos de vista.

Por la noche, a las nueve, en Palacio, tuvo lugar el ahumado banquete de gala, sentándose en las mesas 93 comensales.

A la cena asistieron toda la familia real, el mariscal Pétain y su séquito, el Cuerpo diplomático, los palatinos y el presidente de la Sociedad de excombatientes.

Durante el banquete, la banda de Alabarderos, interpretó algunas piezas francesas y españolas.

Aunque no figuraba en el programa, después de la comida hubo recepción, desfilando ante los reyes la colonia francesa.

La conversación que esta mañana sostuvo el rey con Pétain, duró más de una hora.

Después, el mariscal cumplimentó a las reinas.

La colaboración francoespañola en Marruecos

DECLARACIONES DEL MARISCAL PETAIN

«Heraldo de Madrid», en su edición de hoy publica unas declaraciones del mariscal Pétain, sobre la colaboración franco-española en los asuntos de Marruecos.

Dice Pétain que esta colaboración ejerce gran fuerza moral sobre los disidentes.

Recordando las operaciones de otoño, el mariscal dedicó calurosos elogios al general Bouché, por la pericia con que dirigió a las fuerzas del sector de Taza.

Preguntado sobre si irá a Marruecos, Pétain declaró que por ahora, no, pues ha decidido aplazar su viaje a África para más adelante.

Consejo de ministros

LA NOTA OFICIOSA

En el ministerio de la Guerra se ha celebrado esta mañana, a las doce, Consejo de ministros.

La reunión duró, aproximadamente, una hora.

Del resultado de ella, se dió en la oficina de informaciones de la Presidencia, la nota oficiosa siguiente:

«El presidente dió cuenta de los actos preparados en honor del mariscal Pétain, con motivo de la visita de éste a su majestad el rey.

Hacienda. — Fué aprobado un expediente para la construcción de una casa-cuartel para los carabineros en Torre Carbonera.

Fomento. — Quedó sancionado un expediente relacionado con las obras a realizar en el canal del Lobregat, y se acordó la disolución de la junta de dicho canal.

El ministro de Estado dió cuenta a sus compañeros de la marcha de las

negociaciones para ultimar el tratado comercial con Cuba.

El ministro de Marina dió cuenta de los radiogramas recibidos relacionados con la quinta etapa del «raid» España-Buenos Aires.

Y, finalmente, fué aprobada una importante transferencia de crédito.

AMPLIACION DEL CONSEJO. — ESPAÑA CONCURRIRÁ A LA EXPOSICION DE MILAN. — ITALIA REGALA A ESPAÑA EL PABELLON QUE HA DE OCUPAR

Como nota ampliatoria de la reunión ministerial, puedo decirles que se habló largamente de nuestras relaciones con Cuba, viendo todos los ministros con satisfacción que pronto se va a llegar al acuerdo en el tratado comercial que se está elaborando, buscando la fórmula precisa para que no quede lesionado ningún interés español.

El general Primo de Rivera, dió cuenta de la llegada de Pétain a Madrid y de la estancia de éste en Palacio, haciendo de nuevo la afirmación de que el viaje del mariscal francés a Madrid no tiene otro objeto que cumplimentar al rey.

El ministro del Trabajo dió cuenta del acuerdo de que España concurrirá a la Exposición de Milán.

El acuerdo se ha adoptado por interés nacional y atendiendo a los reiterados ruegos del Gobierno italiano, que ha tenido la gentileza de regalar a España el pabellón que ha de ocupar en la Exposición.

Es esta la primera vez que España concurre a esa Exposición, y se advierte gran entusiasmo entre los elementos mercantiles e industriales para ir a Milán.

Se reúne el pleno de la Junta de defensa de la pro-rección

EL REGIMEN DE EXPORTACION

En su despacho de la Presidencia del Consejo de ministros se ha reunido hoy el pleno de la Junta de Defensa de la Producción nacional.

En ella se trató sobre el régimen de exportación de los productos españoles.

Mañana se reunirá nuevamente la Junta, para proseguir la discusión del mismo punto.

Notas varias

UN CONSEJO DE GUERRA

En el Consejo Supremo de Guerra y Marina, se ha visto hoy la causa seguida contra el capitán de Ingenieros, don José Martínez de Aragón, quien en diciembre de 1924, dirigió al general Primo de Rivera dos cartas que la autoridad militar juzgó como ofensivas a un superior.

En el Consejo ordinario, el capitán Martínez de Aragón fué absuelto y hoy el fiscal pidió para el acusado la pena de un año de prisión correccional.

La defensa solicitó la absolución.

EL MONUMENTO A CAJAL

El alcalde de Madrid, conde de Vallés, ha visitado esta mañana las obras del monumento que a Cajal será erigido en el Retiro. Vallés pidió al ingeniero encargado de ellas, que estas obras sean llevadas a cabo en el más breve plazo.

El proyecto del monumento es original del escultor Victorio Macho.

DESPUES DE HERIR A SU AMANTE SE SUICIDA

Esta tarde en una casa de mala nota de la calle de Barbieri se hallaban ocupando una habitación más de dos horas Manuel Rodríguez, de 22 años, dueño de una tienda de ultramarinos y, Carmen Rosa, de 26 años.

De pronto se oyeron tres disparos dentro de la habitación y gritos de auxilio que demandaba Carmen.

Cuando iban a entrar varias personas en el cuarto, Manuel, con la pistola que había herido a Carmen, se disparó un tiro en la sien derecha, tirándose acto seguido por el balcón a la calle, en donde quedó muerto en el acto.

Carmen, que sufrió tres heridas de arma de fuego, ha dicho que desde hace bastante

tiempo sostenía relaciones ilícitas con su agresor, el cual pretendía vivir maritalmente con ella.

Como Carmen se negara a estos deseos de Manuel, éste, exasperado, concibió su crimen y lo realizó aprovechando la ocasión de encontrarse ambos encerrados en el cuarto en que se desarrolló la tragedia.

VARIAS PERSONAS INTOXICADAS

En la calle de la Industria, hallándose comiendo hoy a medio día, se sintieron indispuestos, con síntomas de asfixia, el matrimonio Bonifacio Gómez y Martina del Olmo, cinco hijos y una sobrina, a consecuencia de emanaciones de gas.

El escape de gas se produjo por rotura del a cañería.

Las provincias españolas

BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bono) PRECIOS Y COTIZACIONES

Lonja.—Durante el día de hoy se han hecho los precios y cotizaciones siguientes:

Trigo canal de Castilla, a 30 pesetas; trigo de la Mancha a 31; harina extra-fina superior a 67,50; harina corriente a 60,50; salvado a 5,10; arroz benllloch a 66; algarrobos de Vinaroz a 29; algarrobos rojas a 26,75; de Tarragona a 28,90; aliste de Sevilla a 86; avena de Extremadura a 55,50; avena de la Argentina a 39,50; cebada a 48; maíz plata, disponible, a 34,50; mijo extranjero a 47; de la comarca a 49,50; garbanzos de Andalucía a 90; frijoles de Castilla a 132; lentejas a 76 y maizales a 44.

Bolsín.—A la hora del cierre quedaron las cotizaciones siguientes:

Nortes a 95,45; Alicante a 88,30; Orenses a 22,65; Andaluces a 75,90; Duro Pelguera a 47; francos a 26,70; libras a 34,44; libras a 28,60; francos suizos a 136,60; francos belgas a 35,25 y Buenos Aires a 2,92.

EL DECANATO DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Por tener que ausentarse unos días de Barcelona el decano de la Facultad de Medicina, don Mateo Bonafonte, se ha encargado del decanato de dicha Facultad el catedrático señor Planellas.

A PROPOSITO DE UNA VISITA A LOS REYES

El órgano en la prensa del partido tradicionalista «El Correo Catalán», publica en su edición de hoy una extensa nota relacionada con la visita que ha hecho a los reyes la princesa Bertá de Roan.

Dice que esta princesa fué la segunda mujer de don Carlos de Borbón y que le conviene hacer constar que desde la muerte de su esposo no ha tenido relación ninguna con el partido ni con la familia de don Carlos, siendo por tanto el acto realizado ayer por doña Bertá completamente particular y desligado de absoluto de toda significación política.

ATROPELLADO Y MUERTO POR UN AUTOBUS

Esta mañana, en la calle de las Artes, en un cruce con la de Urgel, un autobús que hace el servicio de viajeros de Sans a San Martín, atropelló a un joven que montaba una bicicleta, pasándole una de las ruedas del autobús por el pecho.

El joven fué llevado al dispensario más próximo y falleció.

Hasta el momento no ha podido ser identificado.

El público que presenció el suceso corrió tras el autobús y logró detener al chófer, quien quedó a disposición del juzgado correspondiente.

Como los atropellos se suceden con tanta frecuencia, el de hoy ha motivado una seria protesta que ha sido elevada al gobernador civil.

HOMENAJE AL COMANDANTE FRANCO.—MANIFESTACION ESCOLAR

El gobernador ha autorizado una manifestación organizada por los estudiantes como homenaje al comandante Franco por el éxito del raid a Buenos Aires.

La manifestación se celebrará mañana y partirá de la plaza de la Universidad.

Los manifestantes visitarán a las autoridades y volverán a la plaza de la Universidad para disolverse.

FUNERALES

Por el alma de la reina Margarita de Italia, se han celebrado esta mañana solemnemente funerales en la iglesia de la Concepción.

SOBRE LA REVUELTA EN PORTUGAL

En la Legación de Portugal han facilitado hoy una nota a los periodistas diciendo que conocidos agitadores portugueses acompañados de un oficial del ejército y aprovechando la ausencia de la capital del presidente de la República con el Consejo de Ministros, embarraron en el cuartel de artillería de Ventanoya y mataron al oficial de guardia.

Después se hicieron acompañar de algunas fuerzas con una batería de cañones con objeto de marchar sobre Lisboa.

El movimiento fracasó al desembarcar tropas aliadas en la Grilla Sur del Tago.

Agrega la nota que en todo el territorio portugués reina tranquilidad.

Asistieron las autoridades, la colonia italiana y numerosos públicos.

DONATIVO

El alcalde ha recibido hoy una carta del Director del Banco de Roma con un cheque de mil pesetas, que el príncipe Pis, Pino envía para que se repartan entre las instituciones benéficas barcelonesas.

El citado príncipe italiano estuvo recientemente pasando unos días en Barcelona.

OBREROS EN HUELGA

Con motivo de haber sido despedidos seis obreros de la fábrica que el señor Vallés posee en Sentmenat, los demás obreros de la fábrica se han declarado en huelga.

El gobernador, al tener noticia de lo ocurrido, ha dispuesto que intervenga inmediatamente el delegado regio del Trabajo para solucionar el conflicto.

REUNION

Bajo la presidencia del gobernador se ha celebrado una reunión de los delegados gubernativos de la provincia, los cuales han recibido instrucciones concretas del señor Miñans del Bosch para el mejor cumplimiento de su misión.

SOPA FACI

ESPECIAL ESTUCHE DE 1/4 Y 100 GRAMOS

La encontrará en los siguientes establecimientos:

- Francisco Blesa, Cosp, 92.
- Baltasar Pueyo, Cosp.
- Mateo Cortés, Cosp, 122.
- Manuel Marco, Avenida Siglo XX, 70.
- Elvira Bauzo, Pradilla (La Estrella), 32.
- Urbano González, Barrio Venecia.
- Rafael Calonges, Barrio Venecia.
- Florencio Soria, Oriente, 5.
- Enrique Bello, Peromarta, 7 y 9.
- Juan A. Burillo, Cádiz, 3 y Carmen, 17.

¡Tuberculosos!

No desesperar

Mandad vuestras direcciones hoy mismo a

“VERKOS”

Instituto Biológico Internacional, S. A.

SAN SEBASTIAN

SECCION Z-3

Sanatorio del Doctor LOPEZ BUERA

Para enfermos del Aparato Respiratorio

Paseo de América, 340 tripl. (Torrero)-Zaragoza

Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Comfort, baño, calefacción, etc.

Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos

Estancias a precios moderados

Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ BUERA

Plaza de Aragón, 6, principal De 3 a 6



JARABE TÓNICO ROJAS
Reconstituyente

Eficacísimo contra la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades.

De venta en FARMACIAS Y DROGUERIAS

Chiprana por San Blas

Este año la animación ha sido extraordinaria



LAS FIESTAS DE SAN BLAS EN CHIPRANA.—Arriba, el delegado gubernativo de Caspe, señor Gallego, autoridades de Caspe y Chiprana, concejales y personalidades de esta última localidad. Abajo, la banda del regimiento de Gerona, que ha amenizado los festejos. (Foto Aracil).

Las fiestas de San Blas, que Chiprana celebra desde tiempo inmemorial todos los años, gozan de justa nombradía.

A ellas acuden muchos centenares de forasteros y en especial de Caspe, pues aunque Chiprana, en el orden de la organización administrativa, constituye un concejo bien caracterizado por afinidades bien justificadas se considera moralmente como un arrabal de Caspe.

Y la capital del partido corresponde a ese amor enviando todos los años a Chiprana, el día de San Blas, una representación muy nutrida, así de las autoridades como del estado llano.

El día 2, a las doce, hizo su entrada en la villa la laureada banda del regimiento de Gerona, dirigida por el músico mayor don Federico Cobos.

Entró interpretando un pasacalle muy alegre. Y fué su entrada verdaderamente triunfal. A la gente moza empezó a bailar el cuerpo. La chiquillería, poseída de un júbilo inenarrable, apenas dejaba andar a los músicos.

Por la tarde, aunque el tiempo estaba un poco húmedo, tocó la banda bonitos baillables en la plaza de San Blas, para solaz de los jóvenes y, ¡qué caramba! también de los viejos.

Llegada la noche, nuestro celoso alcalde don Pedro Vicente, con el acierto singular que caracteriza todos sus actos, dividió la música en dos grupos, uno de los cuales se las entendió con la gente joven del del Sindicato y el otro grupo con los clientes del café de don Manuel Gavín, en sus respectivos salones de baile, con gran contentamiento de todos.

Los bailes se prolongaron hasta bien entrada la madrugada.

El día 3, a las nueve de la mañana, comenzó en la iglesia parroquial la solemne función religiosa.

Hubo gran misa, cantada por la capilla de los RR. PP. Franciscanos de Caspe, oficiando en ella el párroco de Escatrón don Agustín Millán.

Estuvo encargado del panegirico del santo el R. P. Quecedo, también de la residencia de franciscanos de Caspe. Cumplió su misión elocuentemente.

A la festividad religiosa, asistieron el delegado gubernativo de este distrito don Fernando Gallego, Ayuntamiento en pleno con el alcalde a la cabeza, las demás autoridades, el alcalde de Caspe don Emilio Tapia, público numerosísimo formado por vecinos de Chiprana y forasteros, capitán auxiliar de Somatenes don Julián Hermosilla, etc.

Tanto a la mencionada festividad como a la no menos solemne procesión que salió después de la iglesia y recorrió las calles de costumbre, asistieron los individuos del Somatén de esta villa, al frente de los cua-

les figuraba el subcabal don Valentín Albar, secretario de nuestro Ayuntamiento.

Apenas la procesión hubo regresado a la iglesia, las autoridades mencionadas, el Ayuntamiento y numerosos invitados, se dirigieron en comitiva, llevando al frente la banda de Gerona, al local de la escuela de niños, donde fueron obsequiados con pastas y licores.

Tras las comidas, todas extraordinarias en día tan señalado, reanudáronse los bailes, que volvieron a repetirse por la noche, siendo el regocijo general.

A media tarde emprendieron el regreso a Caspe el delegado gubernativo don Fernando Gallego, alcalde de aquella ciudad señor Tapia, registrador de la propiedad

don Jaime Bosacoma, interventor de fondos municipales don Vicente Centol y otras personalidades que se mostraron muy agradecidas a las atenciones de que aquí fueron objeto.

La banda de Gerona se ha mostrado incansable y escuchado grandes ovaciones y elogios unánimes.

Nota saliente de las fiestas ha sido el orden absoluto con que éstas se han celebrado.

No obstante la aglomeración de gente—los pueblos próximos se han volcado aquí, como suele decirse—no se ha registrado el más pequeño incidente desagradable.

Lo mejor de los festejos ha sido el golpe de mujeres guapas que ha dado brillantez a los actos en que se ha rendido culto a Terpsicoré.

He aquí un ramillete de nombres: Teresa Soler, Pilar Julián, Dolores Aranda, Albina Zapatero, Rosita Acero, Emilia Sanz, Angela Piazuelo, Pascuala Lorente, María y Pilar Vicente, Carmen Badía, Adelaida Martínez, Petronila Lorente, Paulina Novales, Jerónima Esteve, Pilar Muniente, Victoria Nicolás, Josefina Navales, Pilar Altabella, Mercedes Trigo, Antonia García, Victoriana Insa, Matilde Casaus, Pilar Cebrián, Clementa Insa, Rosalía y Paulina Gavín, Felisa Prades.

Si nuestra memoria no ha retenido los nombres de otras, que nos perdonen.

Finalmente, hoy 4, por la mañana, se ha celebrado un solemne funeral en sufragio de los soldados de esta villa que en los campos africanos han vertido generosamente su sangre por la patria.

Ha asistido el Ayuntamiento en corporación y ha tomado parte la banda de Gerona, que hoy mismo regresa a Zaragoza.

El holgorio ha continuado hoy. Mañana, todo el mundo vuelve a sus ocupaciones habituales.

Y hasta el año que viene en que ojalá la alegría sea mayor aún por haberse logrado un cosechón.

Pascual FONDEVILLA

Una operación de crédito

El Ayuntamiento de Zaragoza y los Bancos locales

Acompañado del concejal señor Sancho Arroyo, visitó ayer al alcalde el director del Banco de Crédito, don Mariano Baselga.

Los citados señores conferenciaron con el alcalde, de la operación de crédito que el Ayuntamiento de Zaragoza ha de hacer con el Banco de Crédito local.

El señor Cerezuola les explicó la forma en que ha de hacerse dicha operación, expresando que de ello se propone dar cuenta detallada a la Banca zaragozana.

Si las entidades bancarias locales se comprometiesen a facilitar el préstamo deseado en iguales condiciones que la entidad de Madrid, claro está que la operación se concertaría con la Banca local.

El señor Baselga agradeció en nombre de la Banca zaragozana esta buena disposición del alcalde.

LA VOZ DE ARAGON tiene diariamente conferencias telefónicas con Madrid, Barcelona y San Sebastián, siendo sus correspondientes, respectivamente, en las capitales mencionadas los conocidos periodistas don Eduardo Palacio Valdés, don Arturo F. Bono y don Alfredo R. Antigüedad



LAS FIESTAS DE CHIPRANA.—Uno de nuestros fotógrafos pudo reunir esta ramillete de chicas guapas, que contribuyeron a dar mayor brillantez a las fiestas de San Blas en Chiprana. (Fotografía de LA VOZ DE ARAGON)

Aspectos internacionales

La excesiva habilidad de la política alemana

Después de alumbrado en Locarno el nuevo espíritu que debe presidir los destinos de Europa, el canciller Luther y el ministro de Estado alemán Stressemann, de regreso ya en su país, plantearon la crisis ministerial para dar, constitucionalmente, ocasión al jefe del Estado y el Parlamento de ratificar o ineficaz la política exterior seguida por ambos prohombres. Y para que no hubiese lugar a dudas, Luther y Stressemann hicieron de la política locarnista el programa internacional al que adscribir su vida como hombres públicos.

En estas condiciones, los jefes de grupos del Reichstag y el mariscal Hindenburg, de consuno, acordaron otorgar el poder a los mismos prohombres que firmaron, en nombre de Alemania el Pacto de Locarno. Todo parecía, pues, indicar que la mayor parte de la opinión alemana se inclinaba a seguir, por fin, el espíritu de paz, de concordia, de transigencia, de mutuas y equitativas concesiones, de que los gabinetes aliados han dado repetidas muestras en estos tiempos últimos.

«Estamos dispuestos a sacar a flote en Alemania la obra concedida en Locarno por la buena fe de todos» — parecían prometer Luther y Stressemann, desde Berlín, a los rectores de la política exterior en París, en Londres y en Bruselas.

«Suavidad hasta anularlas las condiciones que nos impusisteis en Versalles — parecían dar a entender el presidente del Imperio en nombre de la opinión alemana dirigiéndose a Francia, a Inglaterra, a Bélgica —; concedednos el máximo de condiciones favorables para nuestro desenvolvimiento que nosotros os prometemos perseverar en la iniciada política liberal, europea de colaboración pacífica con los demás pueblos...»

Mas llegó el momento en que los «locarnistas» Luther y Stressemann deben presentarse al Parlamento. Y cuando su declaración ministerial es sometida a votación se produce la alarmante anomalía que delata la verdadera actitud de Alemania, el doble juego de su política exterior. Los partidos de la derecha — racistas y nacionalistas — así como los extremistas de la izquierda, los comunistas, suman 150 votos hostiles al Gabinete que representa una inteligencia civilizada con los aliados; mientras que los socialistas — 130 votos — se abstienen. Y por solo 160 votos favorables — los de los partidos medios: populistas, católicos y demócratas — es aprobada la oportuna acción de confianza al Gobierno. Los «amigos de la justa paz europea» obtienen el paradójico apoyo de la opinión nacional germana por ciento sesenta votos de cuatrocientos cuarenta representantes que han sido consultados...

¿No se ve clara la maniobra? Ningún partido alemán de fuerza quiere hipotecar su posición en aras de la política locarnista; y todos ellos se reservan, para surgir frente a los hombres que negocian la política locarnista con los demás países, cuando lo crean oportuno. Y todos ellos parecen haberse puesto de acuerdo, sin embargo, al objeto de que, sin representarles, el actual Gobierno viva aún el tiempo suficiente para que los aliados extremen sus concesiones a Alemania: Evacuación completa de las zonas de ocupación que garantizan el cumplimiento de sus compromisos por parte de Alemania; el ingreso de ésta — incondicionalmente — en la Sociedad de Naciones; la benevolencia de los tratados de comercio en gestación; hasta es posible que el Reich espere

Advertimos a los colaboradores espontáneos que no devolvemos los originales que no se publican



LA IGLESIA PARROQUIAL DE CHIPRANA, QUE SEÑOREA LA POBLACION DESDE SU ALTURA (Fotograbiado LA VOZ DE ARAGON)

obtener de éste doble juego, antes de arrojar la máscara, algún mandato en los territorios coloniales que perdió en el albur guerrero.

Semejante dualidad política no puede prevalecer sin que los países más afectados — y aun damnificados — por ella adopten una resolución firme y sin titubeos vayan de una vez a la médula del mal, para atajarlo: el desarme y el pago de los millones de marcos oro estipulado en concepto de reparaciones.

Lo más triste de todo ello es que, desvirtuando Alemania el espíritu de Locarno y dando así ocasión a las fuerzas reaccionarias y nacionalistas, de los otros pueblos a tomar de nuevo las riendas de la política belicosa «enragée» de Europa — lo que se veía ya como la realidad inminente de un sueño magnífico — la paz y la buena voluntad reinando entre los hombres — se convertirá otra vez en una dolorosa pesadilla de inquietud y de angustia...

El Tratado de Versalles volverá a ser el decálogo de Caín y la Conferencia del Desarme mundial no pasará de ser un mito absurdo.

Juan G. OLMEDILLA

LA CRISIS DEL DIA

Quince mil obreros sin trabajo en Madrid

Antes, cuando una industria cualquiera sufría una crisis, se les echaba la culpa a las revueltas de los obreros.

Hace tres o cuatro años que no hay, en Madrid conflictos obreros. Las relaciones entre el capital y el trabajo son todo lo cordiales que es posible. Hay orden material. Hay absoluto orden material. Hay más orden que en Varsovia. Y, sin embargo, las industrias madrileñas soportan una paralización poco menos que mortal.

¿Por qué? Antes de responder — de intentar responder — a esa pregunta, demos sobre el paro los datos que nos han facilitado en la Casa del Pueblo.

Como la crisis alcanza a todas las industrias — nos dicen en la Unión General de Trabajadores — el paro llega a todos los gremios obreros; pero se nota especialmente en el Arte de Imprimir y en el de la Edificación.

En el Arte de Imprimir hay asociados unos cinco mil trabajadores, de los que se encuentran alrededor de un veinte por ciento

sin ocupación, desde hace muchos meses y sin esperanza de conseguirla.

Claro que esta huelga, que alcanza, por lo que se ve, a 15.000 trabajadores, aproximadamente, no les daña solo a ellos: repercute en todas las zonas económicas de Madrid.

Por ejemplo: la crisis que atraviesa el comercio madrileño, el comercio de las barriadas populares sobre todo, tiene por causa principal el paro. Esos 15.000 trabajadores sin jornal han reducido su consumo, no ya al mínimo indispensable para la subsistencia — ese mínimo y no más es lo que les proporciona el salario — sino a lo preciso para no morir de hambre. A lo preciso para morir de otra cosa cualquiera que no impresione tanto a los corazones caritativos: de anemia o de tuberculosis, por ejemplo.

De modo que la solución del conflicto no interesa solo a la clase trabajadora. Está en el interés de todos atajarlo.

Según me indican en la Unión General de Trabajadores, Largo Caballero, Muñio y otros, la causa general de ese paro tan extenso es un desmayo de la actividad industrial cuya causa profunda no puede explicarse. Causa particular de la crisis de la edificación es, según me dicen, la escandalosa especulación que se realiza con los solares.

Las tierras que rodean a Madrid están en manos de unos cuantos propietarios poderosos, que las han comprado por fanegas, como terrenos de labor, y no las venden a menos de cinco o siete pesetas el pie. Hasta hay algunos que se niegan a venderlas, esperando a que el precio suba todavía más. Los terratenientes que así se aprovechan de la plus-valía dada a sus fincas por la urbanización, siguen pagando por sus solares los mismos tributos que si verdaderamente fueran tierras de labranza. Los dejan sin vallar, desparraman sobre ellos un puñado de grano, y el Estado y el municipio no tienen reparo en considerar al solar enmascarado de ese modo como auténtico terreno de pan llevar. El encarecimiento de los solares es tal que en muchos lugares de las afueras se ha dado el caso de que cueste el solar más que la edificación.

Para remediar esta situación, los trabajadores madrileños proponen como arbitrios momentáneos que se emprendan o que se activen las obras necesarias que el Estado, la provincia y el municipio tienen sin realizar. Que se obligue a los caseros a practicar en sus fincas las reparaciones precisas y que «no» se permita a los funcionarios de la fuerza pública que trabajen en obras públicas ni particulares porque restan ocupación a obreros parados.

Aún hay, entre las conclusiones votadas por los obreros de Madrid para resolver el paro, una de verdadero interés y positivamente acertada. Piden al Estado que se fomente el trabajo en las regiones españolas, principalmente en los campos, mediante la construcción de pantanos y otras obras hidráulicas, para evitar la emigración de los obreros a las ciudades.

V. SANCHEZ-OCAÑA

De pitón a pitón

EL «TIO CAYETANO» CON COLETA

¿Ustedes han visto «Las de Caín»? ¿Recuerdan al tío Cayetano que siempre dice como propio lo que se les acaba de ocurrir a los demás?

Pues algo así ocurre con un torero americano, que para un Sindicato de iniciativas no tendría precio. Como apodo original se le ha ocurrido llamarse: «Litri mejicano». ¿Verdad que eso de llamarse «Litri» no se le había ocurrido a nadie? ¡Ni siquiera al «expres» de Huelva!

Si por acá tuviéramos confianza con ese novísimo «Litri» le diríamos:

—¿Quiere usted llegar a ser algo en el torero? Pues quítese ese apodo que no le pertenece. Además en la historia taurina todos los apodos «repetidos» tienen «jetadura».

Y le recordáramos a «Nuevo Guerra», a «Frasculito», a «Gallito de Zafra», al «Gallito de Valencia», a «Machaquito de Sevilla», a «Bombita IV», a «Granero II», a «doscientos o trescientos «Mazzantini's» a «Pepe-Hillo» — de Madrid — y así hasta llenar un libro de mil páginas.

El triunfo no está en el nombre. Cosa más rara que Pacomio Peribáñez, eufónicamente considerado, no habrá nada en el torero. Y, sin embargo, ocupará un huequito muy digno en la historia.

Dicho sea para honor de los de Valladolid.

BELMONTE Y LOS SEVILLANOS

Los aficionados sevillanos andan un poquito «moscas». Juan Belmonte tiene decidido no comenzar la temporada hasta mayo, o sea cuando ya «se han dado» las de feria en Sevilla.

Juanito vistiendo todavía el traje de luces y, no torrear en Sevilla, es un poco absurdo.

Y lo es, porque a pesar de que los años corren, para los sevillanos Juanito es y será siempre el patrón de Triana.

DON INDALECIO

Notas demográficas

NACIMIENTOS

Nieves Moreno Bernal, Purificación Valladolida Sesé, Blas Godes Roche, Clotilde Tichob Guillén, Dolores Naya Casorrán, Pedro Manero López, Josefina Martínez Sorozano, Ignacio Heredia Pérez, Blas Gil Lasheras, Julio Muñoz Valero, Ignacia Espolio Rodrigo, Ricardo Badenas Losilla y Carmen Martínez Loscos.

DEFUNCIONES

Francisco Montfort, 67 años, barrio de Penarroya; María Sánchez, 8 meses; Arrabal Ortilla, 20; Ana Barba, 64 años, Varonica, 35; Irene Ramón, 1 año, barrio de Monteñana; Salvador Masón, 67 años, San Juan y San Pedro, 1; Teófila Gracia, 27 años, Universidad, 7; Francisca Paez, 80 años, Urceta, 4; Gaucencio Macipe, 76 años, Santa Catalina, 12; Matilde de Huesca

Noticias del Extranjero

El conato de revolución en Portugal

LOS PROMOTORES DE LOS DISTURBIOS, ENCARCELADOS

Lisboa. — Sábese que el jefe de la rebelión fue Martín Juniol, el cual tenía preparado el golpe para las cinco de la madrugada.

Al mismo tiempo se iniciarían movimientos revolucionarios en Santarém, Ventanoba y otros puntos próximos a la capital, aprovechando la ausencia de esta del presidente de la República y del jefe del gobierno.

Martín, acompañado de un oficial y 20 paisanos, asaltó la Escuela práctica de Artillería de Ventanoba, haciendo a dos oficiales y haciendo que le siguieran algunas fuerzas allí acuarteladas, con algunas piezas.

El jefe de la Escuela se negó a estos propósitos de Martín, pero éste ordenó el asalto de las dependencias. Después agregaron a un tren varios vagones, en donde montaron los revoltosos y el material de guerra, sacado del cuartel de Ventanoba.

A las seis de la mañana llegó el tren a Peizal, apoderándose los revolucionarios de las comunicaciones y poniendo en libertad a todos los presos que se hallaban en la cárcel.

A las tres de la tarde llegaron los descontentos a la capital, acampando en San Paulo, posesionándose de la iglesia.

Después de cortar las comunicaciones telefónicas y telegráficas, enfilaron los cañones contra Lisboa, haciendo sobre la capital varios disparos.

Al éstos contestó la artillería del castillo de San Jorge, entablándose un duelo de cañón que duró hasta las nueve de la noche, desde las cuatro de la tarde en que se inició.

Los disparos hechos por los rebeldes causaron destrozos en algunas casas de la capital y en el Arsenal de Marina. Además resultaron seis transeúntes heridos.

Al consecuencia de uno de los disparos hechos por los rebeldes, se cortó un cable eléctrico que al desprenderse electrocutó a una persona.

El Consejo de ministros se reunió inmediatamente de conocer estos sucesos, ordenando la salida de tropas de infantería y de marina para San Paulo.

Al amanecer todo quedó preparado para caer sobre los rebeldes, los cuales se entregaron sin hacer resistencia al ver avanzar las tropas.

Los jefes de la rebelión han sido enviados a barcos de guerra, en calidad de detenidos.

Ayer, el diputado Ramoda Corpus, interpelló en las Cámaras al ministro de Marina, sobre los sucesos.

El ministro le contestó que a aquella hora avanzaba hacia el Madá dos baterías de artillería de Ventanoba, que se habían sublevado.

El movimiento puede considerarse completamente fracasado. Durante el duelo de artillería, resultaron algunos heridos por ambas partes.

laciones Extranjeras, adoptándose algunos acuerdos relativos a los agasajos que se preparan en honor de los aviadores españoles.

Estos acuerdos son: Priemro. Al fondear el «Plus Ultra» el intendente de la ciudad, cargo equivalente a los alcaldes españoles, saludará a Franco acompañándolo en este acto las comisiones y corporaciones oficiales en la darsena norte de los muelles.

El intendente dará la bienvenida y después de formada la comitiva se dirigirá a la Casa Rosada, en donde serán esperados los expedicionarios por el presidente Alvear para recibir de manos del comandante Franco el mensaje que le dirige el rey de España.

Desde la Casa Rosada los aviadores se dirigirán a sus respectivos hospedajes. Se dictará un decreto declarando huéspedes oficiales de la nación, durante su permanencia en la Argentina a los aviadores españoles.

La plaza mayor del «Alsedo» se alojara en el Centro Naval y los tripulantes del «Plus Ultra» en el Círculo militar.

Las comisiones españolas preparan un desfile femenino en honor de los aviadores. Los militares volarán sobre el «Plus Ultra» a la llegada de éstos, escuadrillas de avio-

durante su amiraje. Todos los chofers de Buenos Aires se han ofrecido a la comisión organizadora de los homenajes para formar en la comitiva que desde los muelles se dirigirá al palacio presidencial.

HASTA LOS ESCÉPTICOS ORDEN EN EL EXITO DEL RAID

Buenos Aires. — Hasta por los más escépticos se da por descontada la completa realización del raid que lleva a cabo el comandante Franco.

Se han otuzado a puestas por más de un millón de pesos.

Los aviadores argentinos ofrecerán a sus compañeros un banquete, en que aún se haya determinado la fecha en que tendrá lugar.

LOS CHILENOS PIDEN A FRANCO QUE VAYA A CHILE

Santiago de Chile. — Toda la prensa comenta favorablemente al raid de los aviadores españoles, a los que dedica calurosos elogios.

La colonia española ha telegrafiado al comandante Franco pidiéndole que a su regreso a España toque en este país.

COMENTARIOS DE LA PRENSA CUBANA

Habana. — Toda la prensa, en general, elogia calurosamente a los aviadores españoles y al rey y al Gobierno de España por haber dado a la iniciativa de Franco, toda la importancia que merece.

EN MADRID SE CONTINUA RECIBIENDO NOTICIAS QUE DAN IDEA DEL ENTUSIASMO QUE REINA EN TODA ESPAÑA

De provincias se han recibido cientos de telegramas que acusan la existencia de un verdadero júbilo nacional por la llegada de los aviadores a Río Janeiro.

A la madre del comandante Franco le fué comunicada esta noticia por las autoridades ferrolanas y desde Bilbao también fué informada la esposa del comandante Franco de su feliz llegada a la capital del Brasil.

PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

Sin novedad en ambas zonas del protectorado.

Durante el día de hoy han sido recogidos sesientos ochenta y siete fusiles pertenecientes a cabileños que se han sometido al magzen de las cañitas de Anvera, el Haúz y de la retaguardia de la zona rebelde.

VELADA NECROLOGICA

En la Casa del Pueblo de Madrid se ha celebrado esta noche una velada necrológica en memoria del socialista Tomás Meabe.

Pronunciaron discursos Luis Araquistain, Wenceslao Carrillo y Andrés Bujé.

DR. BANDRAGEN
SANATORIO QUIRURGICO

Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

PASEO DE SAGASTA, 25

LOS TEMPORALES

Sevilla. — Continúa la crecida del Guadalquivir. Las aguas han inundado el barrio de Triana.

En la calle de Tacilla hay catorce casas aisladas del resto de la barriada.

La infancia donña Luisa está mañana ordenó se repararan socorros entre los damnificados.

Zamora. — El Duero sigue creciendo. Corren grave peligro los vecindarios de los pueblos situados en altas orillas.

Un carabiniero, con grave peligro de su vida salvó a una mujer y a dos hijos de ésta, de corta edad que estaban a punto de ahogarse.

La Cocina Práctica

ARENQUES FRESCOS CON MOSTAZA

Deniéndolos asados se sirven en un plato, y en una salsera la salsa preparada del modo siguiente: póngase junto en una cazuela un pedazo de manteca, una cucharada de caldo, un poco de harina, sal, otra cucharada de mostaza y se hará espesar al fuego.

ESPALDILLA DE VACA

Se separan las partes tendinosas, se cortan en trozos de dos dedos de ancho; macháquense y polvorense con pimienta y sal; luego se ponen en las parrillas a un fuego vivo y activo, y cuando estén asadas se sirven con una salsa a la Maitre d'hotel y patatas fritas o con cualquiera otra que sea picante.

SOPA DE CERVEZA

Se fría con manteca fresca media libra de pan desmenuzado y cuando ha tomado color, se le añade un cuartillo de cerveza fuerte, otro de vino tinto superior, corteza de limón picada, canela, clavo y azúcar; hágase que dé un pequeño hervor y en seguida viértase por encima de cocorritos fritos en manteca.

PERDICES A LA CATALANA

Limpia ya la perdiz se hace rehogar en una cazuela con manteca; se saca, y con la misma manteca se hace un tofo, humedeciéndolo con caldo, sal, pimienta y un ramillete; entonces se vuelve a echar dentro la perdiz y se pone a cocer; entretanto se hacen hervir dos puñados de ajos y en otra vasija aparte una naranja agria cortada a ruedas. Un cuarto de hora antes de servirse, se mezcla todo para que acabe de cocerse.

YA LLEGARON DE PARIS

LAS últimas novedades para primavera de PUNTILLAS DE MODA en color para juegos de novia.

LAS MEDIAS DE MODA
En seda natural, seda torzal y en hilo de Escocia, para señoras y para niñas, en todas las fallas y el más elegante y variado colorido de novedad las tenemos desde 175 a 15 pesetas par.

FAJAS DE GOMA
Modelos ingleses, en malva, carne, celeste y negro, las más elegantes, las tenemos desde 15 pesetas a 100 pesetas.

FAJAS MEDICINALES
Para señoras en estado, operadas, de vientre caído y vientres delicados, los modelos más cómodos y más baratos, los fabricamos sobre medidas.
Combinaciones de camisa y pantalón en punto de seda para señora, en malva, celeste, rosa, blanco y negro.

PARA NOVIAS
El mejor surtido en medias de seda, encajes, bordados, cintas para fiances, corsees, fajas y sostenes de lujo, lo encontrarán siempre en esta casa.

CORSETERIA DE LA REAL CASA
COSO, 9, ZARAGOZA.
(Frente al Arco de San Roque)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA VOZ DE ARAGÓN

En Zaragoza, Huesca, Teruel, Navarra y Rioja

Mes 2 pesetas
Trimestre 6 »
Semestre 12 »
Año 24 »

En las restantes provincias:

Trimestre 7'50 pesetas
Semestre 15'00 »
Año 30'00 »

— Extranjero: —

Semestre 50 pesetas
Año 90 »

PAGO ADELANTADO

ULTIMA HORA

Interesantes detalles del entusiasta recibimiento hecho en Río Janeiro a los aviadores españoles

FELICITACIONES

Bahía. — Todas las autoridades y personalidades de Bahía han felicitado efusivamente al consúl de España señor Sevillano por el éxito de sus compatriotas.

A LAS 17,30 ES AVISTADO EL «PLUS ULTRA»

Río Janeiro. — El «Plus Ultra» fué avistado por la multitud estacionada en los muelles a las 17,30.

Franco entró en la población, evolucionando con el aparato durante algunos minutos sobre la ciudad.

EL HIDROAVION AMARO JUNTO A LA ISLA DE ENXADAS

Río Janeiro. — Desde dos horas antes de la anunciada para la llegada del «Plus Ultra» las calles de la capital estaban animadísimas, presentando la ciudad un aspecto fantástico.

El comercio cerró sus puertas durante todo el día, que fué considerado como festivo.

Los muelles están atestados de público, siendo, como venimos, que imposible dar un solo paso.

En el muelle de Maua se encontraban antes de la llegada de los aviadores el consúl de España en Río Janeiro, el prefecto de la ciudad y comisiones de las colonias española y portuguesa.

Al ser avistado el hidróplano la muchedumbre prorumpió en vítores y aplausos, agitando los pañuelos.

Los barcos surtos en los muelles hicieron sonar sus sirenas y las iglesias de la ciudad echaron a vuelo sus campanas. El momento fué de intensa emoción. Muchas mujeres lloraban.

El «Plus Ultra» evolucionó durante cinco minutos sobre la población y después amató en la isla de Enxadas.

En la hora exacta del amaraje fué las 17,35. La multitud no cesaba de aplaudir y las exclamaciones y gritos entusiastas se redoblaron cuando la lancha de Sanidad Marítima transportó a los aviadores desde la isla de Enxadas al muelle de Maua.

El primero que se adelantó hacia el comandante Franco, cuando éste puso pie en tierra, fué el consúl de España, quien abrazó efusivamente al aviador y a sus compañeros.

Igual hizo a continuación el prefecto de la ciudad, el cual pronunció un discurso de salutación y bienvenida para los expedicionarios.

El comandante Franco contestó con breves palabras al discurso del prefecto.

Después Franco fué saludado por las representaciones de las colonias españolas, portuguesas y brasileñas.

Terminadas que fueron las presentaciones, Franco y sus acompañantes se trasladaron a los salones de la Escuela de Aviación, en donde los aviadores argentinos obsequiaron a sus compañeros con un lunch.

Luego se intentó formar la comitiva, pero lo impidió la muchedumbre, que rompiendo el cordón formado por las autoridades cogió a Franco y lo paseó en hombros por los muelles triunfalmente.

Después de media hora se pudo rescatar al intrépido aviador y a duras penas fué organizada la comitiva.

Marchaban a la cabeza varias bandas de música, tocando pasodobles españoles, y centenares de autos, dirigiéndose a manifestación por la Avenida Central al Palacio de Monroe.

Más de cien mil personas presenciaron el desfile de la comitiva desde las calles, no cesando de aplaudir y vitorear a los aviadores.

Desde los balcones, las mujeres arrojaban sobre estos flores y echaban a volar palomas con cintas de los colores de la bandera de España.

El público esperó la salida de los aviadores del Palacio de Monroe y los vitoreó durante el trayecto del palacio presidencial hasta el Palace Hotel, a donde se dirigieron para descansar.

Los periodistas intentaron obtener algunas declaraciones del comandante Franco, pero éste se negó a hacerlas, limitándose a decir que la etapa la habían cubierto con entera felicidad.

LA POBLACION, ILUMINADA

Río Janeiro. — Esta noche la población presentó un aspecto fantástico.

Todos los edificios públicos y particulares están iluminados profusamente.

ACUERDOS DEL GOBIERNO ARGENTINO

Buenos Aires. — Esta tarde el presidente Alvear se reunió con los ministros de Marina y de

DESDE SAGUNTO

El atleta y los microbios

EL ATLETA Y LOS MICROBIOS

Maciste Buffalo, hombre curioso y observador, artista de la pantalla, premiado con cruces y diplomas por sus trabajos de fuerza y sus ejercicios realizados ante soberanos de varios países, nos ha sorprendido en el laboratorio del Matadero. Su deseo de ver la compleja faena de aquel centro, le ha llevado hasta nosotros, bien seguro de que no habíamos de negarle el permiso para para presenciar la actividad de los matarifes.

Acompañado de dos lindas señoritas, artistas como él, han recorrido las dependencias y han visto cómo se desarrollan todos los actos de esa tragedia que, a fuerza de repetida, ya no impresiona a quienes a diario tenemos que presenciarla.

Maciste, en charla con nosotros, nos ha contado proezas atléticas por él realizadas. Ha luchado a brazo con toros bravos y los ha vencido. De un puñetazo tumba a un toro. Con las tenazas de sus dedos le hemos visto partir sin esforzarse una moneda de diez céntimos. Da un golpe seco ha destruido una piedra de diez centímetros de grosor. La humanidad casi normal de su cuerpo está tan educada que le permite lanzar al aire con los brazos bolas de noventa kilos de peso y aguantarlos, impávido, con el pecho. En fin, más que mi pluma pueda decirlo lo sabéis ya por ser artista conocido. Su apodo «Buffalo» lo creamos, en cuanto se refiera a fuerza, debidamente aplicado.

Pues bien. Cuando Maciste ha visto todo lo que encierra el Matadero, llega hasta el laboratorio, donde estamos nosotros, para agradecerarnos el permiso y despedirse. Encuadrado en el marco de la puerta por el que nuestra débil humanidad entra y sale sin rozarla, el atleta, con sus ciento y pico kilos, da sensaciones de una corpulencia tan exagerada que todos nos sentimos enanos.

Pero, no importa, nos hemos dicho en un arranque. ¡Ahora verás, Maciste! Y en un periquete hemos montado sobre la platina del microscopio una preparación con bacilos de la tuberculosis. Koch debía sonreírnos, protector y sabio. Frente a la soberbia humanidad de Buffalo Maciste, íbamos a poner los insignificantes bastoncillos, retadores y triunfantes.

—¿Usted conoce el microscopio, señor Maciste?

—No he mirado nunca. He visto entre otros, el Matadero de Berlín, uno de los mejores del mundo.

—Pues venga usted y vea por esta lente. Arrímese, cierre un ojo, mire con el otro... Así, así... ¿Qué ve usted?

—Esto debe ser sangre.

—¿Y qué más?

—Como unos hilos cortados... Son tiras muy pequeñas... ¿Qué es esto?—nos dice, dejando el ocular a disposición de las señoritas que le acompañan y que miran con algarazca de niñas sorprendidas por la belleza de la preparación.

—Eso es... Pero quiero que vean otras cosas. Y he montado una preparación de triquina o «trichina» («trichina», tráeme el recuerdo de una discusión habida hace años entre el doctor Royo Villanova y el veterinario y maestro nacional hoy en Epila, don Vicente Foz).

—Vean esto, que lo apreciarán mejor.

—Parece una lombriz... Esto es una lombriz enroscada... ¡Mirad, mirad!—les ha dicho a sus acompañantes.

—Pero esto ¿qué es? ¿Quiere decirme?

Y mirando atentamente la cara del atleta, triunfante en luchas de vigor, he dicho:

—Aquello que vieron ustedes a través de un aumento de mil diámetros, son los bacilos de Koch, productores de la tuberculosis. Esto que acaban de ver, es triquina, aumentado su tamaño en trescientos diámetros. Ambos «bichitos»...

—Lo comprendemos—han replicado.

Y yo no me he extendido en más explicaciones.

Ricardo CONDE

DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha marchado a Barcelona don José Calderón.

Para Pamplona salió la señora doña María Muniesa de Franco, con su hija Pilarín.

Ha regresado de Tarazona el doctor Val Carreres.

Marchó a Calatayud don Antonio Vilches acompañado de su esposa.

De su viaje a Valencia y Sagunto ha regresado la señora Ascensión Tapiaca.

De Alcañón ha llegado a Zaragoza don

Ramón Serrano acompañado de su esposa e hijas Carmen y María Luisa.

—Para asistir a los actos que en honor del ministro de Gracia y Justicia van a celebrarse en esta ciudad, llegó a Zaragoza el secretario del Ayuntamiento de Ayerbe (Huesca) don Nicolás Ferrer, antiguo compañero nuestro en la Prensa e íntimo amigo de don Galo Ponté.

MEJORIA

El gobernador civil de la provincia señor Montero se halla bastante mejorado de su enfermedad.

Ayer se levantó del lecho y pudo volver a su cotidiana tarea.

Nos alegramos sinceramente de su mejoría.

BODA

Ayer en el templo Metropolitano del Pilar contraerón matrimonial enlace la señorita Dolores Pérez con don Jesús Ramón y las señorita Antonia Solanas con don Antonio Pérez, todos ellos de San Mateo de Gallego.

Los asistentes a la ceremonia fueron obsequiados, después de terminada ésta, con un espléndido banquete.

Los recién casados salieron en viaje de novios para Barcelona y Valencia, donde pasarán la luna de miel.

EN ALCAÑÓN DE GURREA

Agresión criminal

En las obras de los Grandes Riegos se desarrolló ayer a última hora un sangriento suceso.

Por cuestiones que todavía no se han podido poner en claro, disputaron el encargo de las obras, Tomás Campo, y el obrero Francisco Valdellón.

De las palabras pasaron a los hechos y Valdellón, esgrimiendo un cuchillo, infirió dos cuchilladas en la cara a Tomás Campo, produciéndole heridas de consideración.

Tomás fué asistido en el botiquín de las obras y su agresor quedó detenido.

Correos y Telégrafos

Giros postales detenidos por ser desconocidos sus destinatarios.

Barcelona.—Antonio Mohi, Santa Cruz, 3

Bilbao.—Manuela Esteban, Librade, 3.

Zaragoza.—Vicente Sáez, Democracia, 64

Bilbao.—Andrés González, Coso, 31.

Barcelona.—Marga y Hervás C.ª, Espoz y Mina, 8.

Calatayud.—Pedro Torrijo, Horno.

Barcelona.—Santiago Gardear, Santiago, número 35.

MIRANDO A LO ALTO

OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 4 de febrero:

Temperatura del aire (sombra), mínima, 7,2.

Temperatura del aire (sombra), máxima, 16,0.

Temperatura del aire a las seis de la tarde, 13,0.

Humedad atmosférica, mínima, 77.

Humedad atmosférica, máxima, 85.

Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas), E., 2; NE., 1; NE., 1.

Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), cubierto, cubierto, nuboso.

OBRAS PUBLICAS

La Jefatura provincial de Obras públicas ha concedido autorización a doña María Lahoz la instalación de una conducción de energía y fuerza eléctrica de Villafeliche a Miedes y Langa del Castillo.

Adverfencia interesanfe

Para la tramitación de documentos

Se previene a nuestros lectores y al público en general que todos los documentos enviados al Gobierno civil para su tramitación deben presentarse reintegrados con arreglo a la ley vigente del Timbre del Estado.

Y también con arreglo al Estatuto provincial, deben llevar el correspondiente sello de la Hacienda provincial.

NOTICIAS

La Unión de Labradores de Epila ha acordado imponer una cuota extraordinaria de una peseta a todos sus asociados con objeto de contribuir al sostenimiento de la misma.

Dr. Alonso Lej Garganta - Nariz Oído ALFONSO I, 21 pral. (ENTRADA POR TORRE NUEVA, 44)

Ha oficiado la Comisión provincial a la superioridad acerca de la «Hoja Oficial».

Hotel de Europa ZARAGOZA

De primer orden, todo reformado. Nuevo Director-propietario, Rafael Alonso

Demetrio Carceller Pérez y Eduardo Obis Barani se presentarán en la secretaria de Quintas de la sección del Pilar para un asunto que les interesa.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas, plazo de 5 a 50 años, interés 5 y medio por ciento. Detalles,

GIMENEZ Y COMPANIA D. Jaime I, 52

Se hallan vacantes: en Codo, la plaza de inspector de carnes e higiene pecuaria, y en Codos, la titular de Farmacia.

LIBRETAS DE AHORRO DE LA CAJA DE PREVISIÓN SOCIAL



Días laborables: De 10 a una y de 4 a 6. Días festivos: De 10 a 12.

Oficinas: Palacio de la Diputación

Han sido aprobadas por el Gobierno civil las reformas propuestas en el reglamento del partido socialista de Zaragoza.

DE CALANVA

SAN BLAS

El Santo abogado de la garganta cuenta en esta localidad con muchos devotos, especialmente en el típico barrio de las «Cantarrerías», donde le solemnizan con grandes fiestas religiosas y profanas.

Por la mañana, gran misa oficiando mosén Vicente Allanegui y sermón para cantar las glorias del Santo, por mosén Secundino Alcalde; en el barrio no queda uno por asistir a la religiosa ceremonia.

Por la tarde, baile a todo pasto en la plazuela, amenizado por la clásica música del gaitero. Este año, debido a la mala cosecha, se ha notado la ausencia del «mayoral» encargado del típico baile-jota por las jóvenes del barrio luciendo antiguos y ricos mantones. No obstante, el buen humor no

ha faltado, ni en las tabernas se han dado cuenta de la sequía de la atmósfera

DE SOCIEDAD

Cumpliendo deberes profesionales, hállase en esta el aparejador del Catastro y periodista valenciano don José E. Galliana

—Pasa unos días en esta localidad don Domingo Soró.—C.

Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO)

DIA 4 DE FEBRERO DE 1926

Table with columns VALORES and Cambios. Lists various securities like Interior 4 por 100, Amortizable 4 por 100, Exterior 4 por 100, Tesoros 5 por 100, Banco de España, Soc. Gral. Azucarera, Ferrocarriles Norte de España, etc.

VALORES LOCALES

ACCIONES

Table listing local values and actions: Eléctricas Reunidas, Saltos del Huerva y Jalón, Minas y F. C. de Utrillas, Compañía Aragonesa de Minas, Azucarera del Ebro, Tranvías de Zaragoza, La Zaragozana, Fábrica de Cerveza.

OBLIGACIONES

Table listing obligations: Eléctricas Reunidas, Sociedad Teledinámica, Tranvías de Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza 1924.

MONEDA EXTRANJERA

Table listing foreign currency exchange rates: Cheque sobre París, Londres, Berlín (oro), New-York, Roma, Suiza, Lisboa, Bélgica.

BOLSA DE BILBAO

Table listing Bilbao stock market: Servicio de la Sucursal del Banco de Bilbao, Acciones Banco de Bilbao, M. Z. A., Norte, Nervión, Hidroeléctrica Ibérica, Alto Hornos, Unión Española Explosivos, Papelera Española, Unión Resinera.

Aviso importante

Ha llegado, procedente de Barcelona, el inimitable marcadur de música en pianos a manubrio s fior Brusco, el cual se encuentra en el acreditado cenro de pianos de de R. Gascón y Hermano, marcando lo más escogido de su repertorio.

Lo ponemos en conocimiento de todo el que tenga piano propiedad, para que aproveche la estancia de dicho señor, el cual está a disposición de todo el que quiera hacer cambios de música y reparaciones, por difíciles que sean, en sus pianos.

Los avisos, Porcell, 7, principal—Zaragoza.

Currito de la Cruz

LA MÁS EMOCIONANTE Y BELLA CREACIÓN DE LA CINEMATOGRAFÍA NACIONAL

— Exito inmenso —

Con asistencia de la acreditada banda del Hospicio, dirigida por D. RAMÓN BOROBIÁ

A las seis en punto, en CINEMA ARAGON

Se despachan localidades para mañana y el domingo.



A propósito de un incidente

Je Cheu Tcheu y el propietario de Gambrinus

Nos visitó anoche el propietario de Gambrinus, don Luis Pascual, para hacernos las siguientes manifestaciones, relacionadas con el incidente que en aquel establecimiento se suscitó anteaer y que nosotros reseñábamos en nuestro anterior número:

El chino fué al café precisamente a ejercer su comercio, lo que se le había prohibido repetidamente no solo en Gambrinus, sino también en Ambos Mundos.

Al ser requerido para que se retirase adoptó la postura de presentarse como consumidor, no sirviéndosele por figurar como indeseable en las oficinas de Vigilancia y porque buscaba con aquel procedimiento el modo de seguir ejerciendo su comercio.

Cierto que algunos señores se pusieron de su parte; pero sin duda lo hicieron ignorando el fundamento de la medida, que no se aplica, a pesar de haber un criterio de reserva del derecho de admisión, sino cuando se trata de verdaderos indeseables.

EL CENTENARIO DE GOYA

Una interesante conferencia de Don Ricardo del Arco

Como labor preparatoria del Centenario de Goya, el Ateneo de Zaragoza ha organizado un ciclo de conferencias divulgadoras del espíritu y de la obra del insigne pintor aragonés.

La primera de las conferencias anunciadas, hubo de suspenderse por enfermedad del disertante, el señor Allué Salvador.

Y ayer, a las seis y media de la tarde, se celebró la segunda, que corrió a cargo del notable literato oscense don Ricardo del Arco.

Lo sugestivo del tema—«Por qué Goya pintó como pintó»—llevó al salón de fiestas del Centro Mercantil una numerosa y distinguida concurrencia.

Y a fé que ésta no quedó defraudada en su curiosidad.

El señor del Arco, con fácil palabra y en simpática charla (que esto fué, más que una doctrinal conferencia), su bella disertación cautivó la atención de sus oyentes por espacio de una hora, tiempo que duró el desarrollo del tema.

El conferenciante comenzó felicitando al Ateneo por esta buena idea de celebrar un cursillo de conferencias en memoria de Goya.

El pintor aragonés—dijo el señor del Arco—no ha llegado todavía al pueblo y es preciso, es necesario que llegue.

Explicó las causas que le llevaron a escoger este tema y con trazos precisos describió el paisaje donde se asienta la humilde cuna—en Fuendetodos, a la derecha del Huerva—del insigne aragonés.

El señor del Arco expresó su propósito de señalar los aspectos aragoneses que describen la trayectoria de la vida del pintor.

Señaló cómo su valdador en Madrid fué también un aragonés, el conde de Aranda.

Refiriéndose a la leyenda que achaca a Goya dominado por la pereza, hizo resaltar que trabajó hasta los ochenta y dos años, es decir, que trabajó constantemente.

Goya fué a Madrid—siguió explicando el conferenciante—con algo indeleble en su retina: el paisaje aragonés. Y, sobre todo, la visión de Zaragoza, (con ese fondo de la sierra del Castellar.

Esta impresión no la borró ni en su casa a orillas del Manzanares, ni aun en su destierro voluntario en Burdeos.

Señaló el señor del Arco cómo se produjo igual fenómeno en otros dos grandes pintores: Zurbarán, en Sevilla, y el Greco, en Toledo. Influyó considerablemente la impresión del paisaje en las obras de ambos pintores.

Por lo que respecta a Goya, se ha dicho por algunos que en muchas de sus obras se advierte la impresión que le produjo el paisaje del Manzanares. Pero esto no puede admitirse como cierto.

Aun su última obra, al marchar a Burdeos, fué de asunto puramente aragonés. San José de Calasanz.

Cuando Goya fué perseguido durante su vida en la Corte, se ocultó en casa de un aragonés, don José Latre y Duaso.

Durante su estancia en Burdeos, su tertulia fué de gentes humildes, y entre sus tertulianos figuraba principalmente otro aragonés, Braulio Pá, que alegraba la existencia del pintor con sus copias de Goya.

Entre sus amistades, figuraba (como último, don Martín Zapater, aragonés también

Y en la correspondencia sostenida entre Goya y Zapater, figuran en las cartas del pintor muchas frases notablemente aragonesas.

Hizo ver el señor del Arco que, contra lo que se ha dicho, no admite duda alguna la religiosidad de Goya. Basta conocer el detalle de que en casi todas sus cartas nombra con respeto y cariño a la Virgen del Pilar.

Examinó el conferenciante el panorama de la obra de Goya, que es realmente enorme. Y toda esa obra descubre claramente el carácter moral del pintor y es además, un prodigio de naturalismo.

En el sentido religioso, puede señalarse el cuadro de San José de Calasanz; en el orden político-social, dos cartones y tapices, y en el psicológico, la galería de retratos de personajes de su época.

Señaló el señor del Arco un paralelismo curioso.

El de Marcial (el poeta romano), Gracián (el filósofo del siglo XVIII) y Goya.

La obra de crítica de los dos primeros, es análoga a la de censura que se muestra en las obras de Goya.

Marcial en sus epigramas, Gracián en su «Crítico» y Goya en sus aguafuertes, combatieron los vicios sociales.

Puede señalarse además otra coincidencia curiosa entre Gracián y Goya.

Gracián sometió su «Crítico» a la censura del obispo Lapanosa. Goya, hacia otro tanto con sus producciones, llevándolas a las tertulias de Moratín y de la duquesa de Benavente. A las tertulias, de las que sacó el conocimiento de las letras sociales.

Goya, que fué un moralista, se constituyó en el verdadero historiador de su época.

Hizo obras capitales, como «La casa de los locos» y «Los disciplinantes».

Pero tenía que superarse todavía. Y ello lo consiguió con su colección de aguafuertes.

Las series de los «Proverbios», los «Caprichos» y los «Desastres de la guerra», son realmente excepcionales.

En resumen, la obra de Goya es el retrato del alma aragonesa.

Y si Goya pintó como pintó, fué por ser aragonés.

Fué probo en grado extremo. Esta prohibida de Goya puede señalarse en su famoso retrato «La familia de Carlos IV». Porque con esta obra, el pintor no halagó, no aduló, sino que se limitó a pintar toda la fealdad moral de la corte.

Ello demuestra que su alma aragonesa era incapaz de adulación.

Fué académica de la de Bellas Artes, y nunca hizo uso ni ostentación de tal título. (En nuestros tiempos, otro aragonés, Cavia, tampoco quiso sentarse en las poltronas académicas).

Goya, que logró una posición hólgada merced a su trabajo, no fué un afrancesado. En sus aguafuertes «Los desastres de la guerra», Goya pintó todo lo que tiene de horrible la lucha.

También otro aguafuertista, Gallet, pintó la guerra, pero en muy distinto aspecto al de Goya.

El pintor aragonés fué un espíritu entero, que no se amilanó ante las asechanzas de José Bonaparte.

Culmina su entereza en el episodio que ocurrió con el Cabildo del templo del Pilar. Pero esta entereza no quiere decir tuviese un carácter violento, iracundo.

Buena prueba en contrario está en que en el siglo XVIII fué el pintor por excelencia de los niños, a quienes amaba.

Otro rasgo del carácter de Goya, es la sobriedad. Y la sobriedad es un detalle característico del alma aragonesa.

Toda la obra del pintor es así. Sobria, seca. Y esta sequedad culmina en los «Caprichos», cuyos epigramas son verdaderas sentencias condensadas en pocas palabras.

Pero la calidad cumbre de Goya es la

naturalidad. Goya fué en todo momento enemigo de la ficción.

De toda la pintura anterior a su época, solo recoge algunas inspiraciones de Velázquez.

Cuando fué a Italia, la Academia de Parma abrió un concurso al que se presentó Goya. Y al decir de los críticos de aquel entonces, si nuestro pintor no fué premiado, se debió al exceso de colorido de su obra, sobria de líneas y detalles.

En Burdeos, combatió tenazmente a los profesores de dibujo de su sobrina Rosario.

—No me explico esas maneras de ver las cosas—decía el pintor aragonés.—Yo solo veo cuerpos, masas, no veo líneas.

La obra del pintor de Fuendetodos, perdura en tal forma que puede apreciarse un detalle singular.

Cuando el pueblo contempla los tapices y cartones expuestos en el Palacio del Pardo y en el Museo, se detiene ante la obra del maestro aragonés con singular complacencia.

Y es porque aquello le seduce. Y le seduce porque lo comprende.

Se ha querido comparar a Velázquez con Goya.

Pero no existe entre ambos semejanza. Está Goya muy por encima.

Si Velázquez fué el precursor en los retratos, Goya fué el maestro del género.

Goya trazó onomas y no dejó continuadores en sus discípulos.

Fué a Castilla a enseñar, a pintar. Y siempre, en todo momento, huyó de la ficción. Este es el arte.

El señor del Arco terminó su interesante disertación manifestando que en esta cruzada en pro de Goya, que acaba de iniciarse ahora, los aragoneses debemos ir a la vanguardia.

Es Aragón el que debe honor a Goya. Porque éste ha sido el propagador de las excelencias del carácter aragonés.

Hay por consiguiente que preparar un Centenario digno, honroso, serio.

Para que el pueblo ame como debe amar-se la obra de Goya.

La conferencia fué ilustrada con proyecciones de varias de las obras más conocidas de Goya.

Presidió el acto el vicepresidente del Ateneo señor Lasala, con los señores García Arista y Castán Palomar.

Al terminar su conferencia don Ricardo del Arco, fué aplaudidísimo y muy felicitado por su documentada y sugestiva disertación.

LOS TEATROS

Principal

Por celebrarse mañana una sesión solemne en la Diputación, organizada para conmemorar la publicación del Apéndice foral aragonés, se celebrará esta tarde la matinee de abono que correspondía al día de mañana.

En esta matinee se dará un cartel cómico constituido por «La marcha de Cádiz» y el precioso sainete en dos actos, divididos en cinco cuadros, de Archiches, Estremera y Jacinto Guerrero; «Don Quintín, el amargao», que constituyó el mayor éxito cómico de la temporada anterior.

En la función de noche se dará el mismo programa de la matinee.

Para mañana por la noche está anunciada una función de gala en honor del ministro de Gracia y Justicia don Galo Ponte y de los señores Isabal y Pinjes.

El programa de esta función la constituyen

la zarzuela nueva del maestro Guerrero; «María Sol», por las tiple Herrero y Aveli y el gran baritono Sagi-Barba, y el acto segundo de «Doña Francisquita», por la Herrero, la Jaureguizar, Vendrell y Beut.

Para esta función se hicieron ayer ya numerosos encargos.

La Compañía se despedirá el próximo martes por comenzar el jueves la temporada de bailes de Carnaval.

Circo

UN EXITO COMO POCOS

Signe en creciendo el éxito obtenido por la interesante película «El niño de las monjas» que se proyecta todos los días en el Circo.

El entusiasmo del público por esta magnífica producción netamente española, se traduce llenando el amplio coliseo de la calle de San Miguel, todas las secciones que se celebran.

«El niño de las monjas», que es una sentimental y emocionante obra del conocido autor Juan López Núñez, refleja la vida de un malogrado torero, idolo de la afición.

Y en el desarrollo de la cinta pueden admirarse bellísimos paisajes de Sevilla, Córdoba y Salamanca.

La grandiosa Semana Santa sevillana resplandece en la maravillosa película con toda su intensidad.

Y la emoción llega al maximum cuando los afamados cantadores de saetas Adela López y Angel Penalba lanzan sus admirables y típicas canciones con insuperable estilo y depurado gusto.

La reproducción del famoso peso del Cristo del Gran Poder, que se ofrece en la escena del Circo, es tan perfecta y admirable que suspende el ánimo.

Plácemes merece el señor Nim de Cardona, inteligente editor cinematográfico, que ha sabido plasmar con tal verismo un asunto tan español y emocionante como el que se desarrolla en «El niño de las monjas».

Y el público zaragozano, que así lo ha comprendido, acude en masa al teatro, seguro de encontrar una emotividad digna de todos los elogios y aplausos.

Parisiense

«CURRITO DE LA CRUZ». — LA COMPAÑIA DE LINARES RIVAS

Cada día es más celebrada la extraordinaria función «Currito de la Cruz», durante cuya proyección se cantan todos los días nuevas saetas.

El público sigue prefiriendo este film, que refleja la verdadera vida de los toreros. Hoy tomará parte en la proyección la banda que dirige el notable maestro don Ramón Borobia.

Se admiten encargos de localidades en Contaduría.

El día once del actual presentación de la Compañía de Linares Rivas, que estrenará la aplaudida obra del ilustre dramaturgo «Primeros, vivir» y «La boda de Quinita Flores», el gran éxito de este año de los hermanos Quintero.

CARTELERIA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de zarzuela.

Tarde, a las cinco y media y noche, a las diez: «La marcha de Cádiz» y «Don Quintín, el amargao».

TEATRO CIRCO. — Hoy se proyecta la emocionante y sentimental película «El niño de las monjas». Sesiones a las cinco y a las siete y cuanta de la tarde y por la noche a las diez y media.

TEATRO PARISIENSE. — Gran éxito de la magnífica película «Currito de la Cruz». Tarde a las cinco y media y por la noche, a las diez menos cuarto.

CINEMA ARAGON. — El mayor éxito de la temporada. «Currito de la Cruz». Dos jornadas completas. Seis en punto de la tarde y noche a las diez.

CINEMA ESPAÑA. — El simpático salón de las Delicias, el preferido de las chicas guapas, prepara para mañana tres nuevos estrenos con Tom Mix, Harold y Poller.

GRAN CAFE DE LONDRES

Café exquisito Precios económicos Se sirve a domicilio

SALON DORE. — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Recogido programa.

ENA VICTORIA. — Todos los días acogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde en la estación de Huesca

Gran Café Royalty

El más céntrico El más concurrido Esmerado servicio Grandes conciertos tarde y noche VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

AGRICULTORES, SINDICATOS PATATA DE SIEMIENTE, LEGITIMA DEL VALLE DE TENA Solicita precios y condiciones a SOBRIMOS DE N. GIMÉNEZ ALMACENES DE SABINÁNIGO (HUESCA)

Más noticias regionales

De Martín del Río

FIESTAS

Durante los días 20 y 21 de enero se celebraron las fiestas que tradicionalmente viene dedicando este pueblo a sus Patronos San Fabián y San Sebastián.

La víspera por la tarde fué anunciada la fiesta con un volteo general de campanas y la banda de música que dirige el señor Royo, de Montalbán, recorrió las calles tocando bonitos pasodobles, despertando en el público animación extraordinaria.

Hubo solemnes funciones religiosas, oficiando en la misa el primer día el cura de Vivel del Río, acompañado del de Armillas, el de este pueblo señor Benedí, y al segundo el cura de Armillas, acompañado del señor Benedí y de mosén Eugenio del Río, párroco de Torrecilla e hijo de este pueblo.

Ocuparon la sagrada cátedra el día 20 el cura de Armillas y el 21 el de Vivel del Río, ambos con bellos párrafos saturados unión evangélica pusieron de manifiesto las múltiples virtudes y milagros de San Fabián y Sebastián y San Antonio, conmoviendo al auditorio.

Ambos días hubo baile tarde y noche en la plaza, disfrutando los habitantes del extenso repertorio musical del señor Royo.

Los cafés han estado animadísimo reinando en ellos buen humor y cordialidad extraordinaria.

Tanto las autoridades como el público están satisfechísimos del buen término de las fiestas, quedando en que en el próximo se acordará la celebración de festejos extraordinarios.

Con motivo de las fiestas hemos tenido el gusto de estrechar la mano a distinguidas personas de pueblos vecinos.

EL TIEMPO Y LAS COSECHAS

La parte de invierno transcurrida ha sido inmejorable, impropia de este clima, así es que como la siembra se hizo en buenas condiciones, los campos sembrados presentan muy buen aspecto y la primavera con alguna lluvia es de suponer que la cosecha será abundante.

Quiéralo así Dios, para que sacien sus anhelos los labradores, que buena falta les hace.

MERCADOS

De los artículos que se cosechan en este término, paralizado, hoy han anunciado peso de azafrán a 100 pesetas, cuyo precio les ha producido disgusto puesto que el último peso se pagó a 150 pesetas, así es que nadie ha vendido.—GONZALVO.

De Alcubierre

FIESTA DEL ARBOL Y MUTUALIDAD ESCOLAR

En cumplimiento de lo ordenado en las disposiciones vigentes, se reunieron en las Casas Consistoriales el Ayuntamiento pleno, Juntas del Arbol y de Primera Enseñanza, representaciones del Instituto de la Guardia civil y del somatén y personalidades de la población, para celebrar la fiesta escolar del árbol.

Dos niños de ambos sexos con sus banderas respectivas, dirigidos por sus profesores, rompieron marcha dirigiéndose a la iglesia para practicar la bendición. Seguían a éstos los señores de las entidades mencionadas y el pueblo en masa que se unió con verdadero cariño y entusiasmo.

Debido a estar lloviéndolo se plantó un árbol y la comitiva marchó a la escuela de niños, que resultó incapaz para albergar al personal que asistió.

Durante el trayecto de la Casa Consistorial a la iglesia, de ésta a la carretera y de la misma a la escuela, fueron amenizados los actos cantando los himnos al árbol, a la religión, a la patria, al saber, a la escuela y a la caridad.

Congregado el vecindario en la escuela de niños, con gran atención se fueron escuchando los diálogos y poesías que los niños de ambos sexos iban pronunciando.

Fueron encargados de esta misión los niños Mariano Gavín, Vicente Gracieta, José María Martín, Melquiades Gavín, Pedro Gracia, José María Gavín, Antonio Palacio, Vicente Pérez, Angel Lacambra, Máximo Gracieta y Alfredo Latorre y las niñas Juanita Arnal, Pilar Escartín, Inés Masobra, Ascensión Nogués, Teresa Cisterna, Hortensia Escartín, Pilar Cajal, Carmen Gavín, Carmen Ardid, Loreto Masobra, Asunción Carró, Concha Puivecino, Justa Suñén, Carmen Lacambra y Remedios Novales.

A continuación pronunciaron elocuentes discursos los profesores doña Enriqueta Mor y don Manuel Ascaso y el párroco don José

Sanz, demostrando la importancia del árbol en todos los órdenes de la vida.

Seguidamente el alcalde ejerciente don Octavio Lasheras pronunció un razonado discurso principiendo por demostrar gratitud al cultísimo ingeniero de Obras Públicas don Joaquín Cajal, por haber facilitado ciento cincuenta árboles (muy buena planta) para la celebración de la festividad y por el concurso moral y material que ha prestado.

Dió las gracias a los profesores y párroco por las enseñanzas que llevan a cabo con sus discursos inculcando en el corazón de los niños y de sus padres el respeto, cariño y gratitud que merece el árbol. Demostró su gratitud al vecindario y especialmente al sexo bello por asociarse con tanto interés a dar realce a esta simpática festividad.

Luego en párrafos muy interesantes dió a conocer la marcha que ha llevado el proyecto de repoblación. En 15 de mayo se solicitó; en 12 de septiembre enviaba el ingeniero (gloria del Cuerpo a que pertenece) el proyecto completo que mereció la aprobación en 31 de diciembre último, con frases encomiásticas para su autor. Por ello hace constar que Alcubierre debe guardar eterna gratitud a don Enrique de las Cuevas y al personal a sus órdenes.

Se dió cuenta del presupuesto aprobado para la repoblación, cuyo proyecto completo ha tenido la bondad de remitirnos el señor Cuevas y del cual se hacen entusiastas y calurosos elogios.

Haté saber que los Ayuntamientos de Lamaja, Robres y Alcubierre han solicitado con fecha 26 del actual una subvención del ministro de Fomento, de 193.221,82 pesetas para dar principio a la repoblación, que está fijada para diez años.

Dió que esta benéfica obra la patrocinan con interés la prensa de Zaragoza y de Huesca, la Diputación y el Ayuntamiento

de la capital y los señores obispo, gobernador, delegado gubernativo, ministro de la Gobernación, Mives, Alvarado y Mayanda. Esto último en una de sus cartas manifiesta que mientras tenga un soplo de vida trabajara con entusiasmo en favor del proyecto de la repoblación y de otros muchos que a Aragón interesan.

A todos los señores citados debemos eterna y sincera gratitud.

Dedica un aplauso a los vecinos que llevan a cabo plantaciones en sus fincas particulares.

Y finaliza el discurso anhelando el momento en que el vecindario en pleno celebre la festividad del Arbol, que será cuando el Estado destine la cantidad que se tiene solicitada.

Dió vivas patrióticos a las obras redentoras y a las personas citadas, que fueron contestados con frenético entusiasmo.

Los niños y niñas, profesores, párroco y alcalde, al terminar sus discursos fueron objeto de clamorosas y delirantes ovaciones. Y recogiendo el ambiente que reinaba en los corazones de los centenares de personas allí congregados, se acordó dirigir telegramas al jefe del Gobierno, al ministro de Fomento y al ministro de la Gobernación.

Se repartieron doscientas meriendas, consistentes en un panecillo, salchichón y naranjas.

Asistieron setenta y un niños y setenta y ocho niñas y cada cual tiene encargo de cuidar su arbolito, al que han llevado muchos estiércol.

En el año anterior se plantaron cien, de los cuales tomaron cincuenta, los otros, a consecuencia de la sequía y de que la planta no era buena, han muerto.

Este año se han plantado ciento cincuenta. Profesores, entidades, niños de ambos sexos y vecindario, han colaborado con entusiasmo al éxito de la festividad.

MUTUALIDAD ESCOLAR

Los profesores diéron a conocer las ventajas de la mutualidad escolar sobre los fines que se halla establecida, dote infantil y ahorro libre, y como consecuencia de sus

elocuentes discursos, recibieron el premio de honor en el acto, muchas solicitudes para el ingreso. En breve se reunirán los padres de familia para la elección de Junta.

El alcalde dió cuenta de que esta obra ha subvencionado el Ayuntamiento con cien pesetas anuales, por lo meritório de los fines a que se destina.

El Mundo Deportivo

Futbol

EL PARTIDO FINAL DEL CAMPEONATO SERIE B, PRIMERA CATEGORIA

El próximo domingo, 7 del actual, se celebrará el mencionado partido en el campo de la Real Zaragoza, a las 10 de la tarde.

Contenderán los primeros equipos de la Agrupación Deportiva y del Binéfar F. C.

El resultado de este partido influirá sensiblemente en la clasificación general de este campeonato.

Si gana o empata la Agrupación, quedará como campeón en esta categoría el Águila F. C.

Y en caso de ganar el Binéfar, quedan empatados este equipo con el Águila, teniendo que celebrarse un partido de desempate en campo neutral.

Como el Binéfar está en gran forma, no yéndole en zaga la Deportiva, este encuentro promete ser en extremo competido, habiendo despertado entre los aficionados justificada expectación.

Atletismo

LA JORNADA DE LOS RECORDS ATLETICOS

Organizada por el Club Gimnástico tarraconense, se han celebrado en su estadio de deportes en Tarragona, unas interesantes pruebas donde han tomado parte los más notables atletas de Cataluña.

Los vencedores fueron:

En el salto con pértiga, Culf, del Badalona, que batió el record de España, saltando 3 metros 22 centímetros.

En los saltos de altura, Olivella, que saltó 1 metro 60.

También venció en el triple salto, marcando en total 13 metros.

En el lanzamiento del martillo, Lloréns, del Club Gimnástico, alcanzó 37 metros 45 centímetros, batiendo el record de España.

En el lanzamiento de javalina, resultó vencedor Brú, también del Club Gimnástico, que alcanzó 50 metros 82 centímetros, logrando así batir el record español.

En el lanzamiento de disco logró marcar Lloréns 35 metros con 12 records de Cataluña.

Y en 32 minutos 55 segundos, hizo Falau, del Barcelona F. C., el recorrido de 5.000 metros, batiendo el record catalán.

Boxeo

UN JUICIO DE GEORGES CARPENTIER

Carpentier, que realiza una tournée por América, emitió hace días ante varios cronistas deportivos norteamericanos un juicio muy favorable sobre la presente po en la lid del campeón nacional español Paulino Uzcudun.

Carpentier cree que el «punch» izquierdo de Uzcudun es más fuerte que el de Jack Dempsey. Lo sabe por experiencia propia, porque ha luchado con los dos y ambos le han puesto k. o. Pero en Jersey City, conteniendo con Dempsey, se repuso en seguida. En cambio cuando luchó contra Paulino estuvo k. o. más de dos horas.

EL CAMPEONATO AMERICANO DE BOXEO

Tendrá lugar en el próximo mes de abril y contendrán pugiles norteamericanos, canadienses y los suramericanos seleccionados en el concurso que se celebrará en Buenos Aires durante la primera quincena del próximo marzo.

Tennis

BOROTRA, CAMPEON DE FRANCIA

En el reciente campeonato celebrado en las pistas cubiertas del Sporting Club de París, ha ganado el campeonato de Francia, Borotra, tras ruda competición con Lacoste.

¿Necesitáis trabajo? ¿Deseáis vender? ¿Deseáis comprar? ¿Sois tan humildes que no podéis pagar el gasto de un anuncio? Exponed vuestro caso en nuestras oficinas y podréis anunciar GRATUITAMENTE vuestra oferta o vuestra demanda en la sección de anuncios económicos de LA VOZ DE ARAGON. Diputación de Huesca

NO VIAJE SIN ROPAS ADECUADAS

FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO

Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre.

Publicaremos en esta sección todas aquellas ofertas y demandas de trabajo o de colocación que recibamos, gratuitamente, siempre que se trate de prestar un servicio a gentes realmente necesitadas.

Ventas

SE VENDE hermosa torre de unos tres cañones de tierra, toda tapiada, con casa de planta baja y dos pisos, lado, a 15 minutos andando cuadra y con abundante arbolado de la plaza de la Constitución. Estando toda rodeada de edificación, es finca de gran porvenir. Informes en esta Administración.

COMPRA-venta de toda clase de fierros y metales usados (chatarras). Grandes existencias en hierro colado para fundición y compra de maquinaria en desguace. Certero y Failde. Agustina Aragón, 57.

VENDO tren de trilla completo, tamaño grande, con locomóvil de 40 caballos; también se vendería por separado. Informará Julián Pascual, San Jorge, 10; 2.º, Zaragoza.

POR TRASLADO vendo comedor, camas madera, mesillas, estufas eléctrica y carbón. Razón, Isaac Peral, A, entresuelo derecha, (huerta Santa Engracia).

TRES excelentes ocasiones: motor eléctrico corriente continua, 4 HP, de la U. A. G. de Viena, construcción insuperable, nuevo, con reostato de puesta en marcha y un contador, si conviene; dos tornos de cerner, con distribuidor mezclador, de 1,15 metros longitud de manga, propios cualquier clase cernido; automóvil cerrado (landulet) marca Chevrolet, 16-20 HP, seminuevo, siete asientos, chasis alargado, carrocería lujo, todo económico. Armisen, plaza del Pueblo, 5, teléfono número 349.

VENDO de ocasión básculas para pesar carnos de 6.000 a 8.000 kgs. de fuerza. Miguel Sorribes, constructor de básculas, Delicias, 71.

VENDO diez caballerías con collarones y tirantes y tres brabantes núm. 2, o se labra a destajo. Barrio Santa Isabel, Eustaquio Asín.

OCASION. Camioneta para 700 kilos se vende en mil pesetas, a toda prueba. Razón, Don Jaime I, 15, pral.

SE VENDE materiales de derribo, precios convencionales. Para informes, confitería Ginés, San Pablo, 45.

DOMINGO Carnaval 14 febrero. Confetti, serpentinas, bolas-confetti, caretas, antifaces, banderas, escudos, faroles, guirnaldas para adornar salones. Papelería Canudo, Méndez Núñez, 19.

AMERICANAS blancas desde 6 pts. F. M. del V. San Braulio, 9.

BELLOTAS dulces para comer y sembrar en los montes. Casa Piazuelo, Pignatelli, 16, Zaragoza.

MAQUINAS para coser, bordar, hacer medias y toda clase de géneros de punto. Santiago Idiago, Pignatelli, núms. 5 y 7.

SE VENDE un motor de 3 HP corriente alterna. Razón, Azogue, 110, tienda.

SE VENDE una vaca raza suiza de dos años y preñada de siete meses, de buena estampa. El que desee comprarla diríjase a don Ig-

nacio Miguel Lidón; de Torre los Negros (Teruel), que es su dueño.

TRAJES de smokin. F. M. del V.

SE VENDE un carro de un par de caballerías, en buen uso. Para tratar, diríjirse en Novallas a don Casimiro Pérez Caballero.

VENDO cinco mil cerditos tetones de Vitoria, comen de todo; desde 60, 70, 80, 90 y 100 uno. Garantizo llegada destino. Pedidos y catálogos gratis. Lucio Piazuelo, Logroño.

SE VENDE carro y mula de ocho años. Bernardo Peralta, en Alfajarín.

VENDO para la vendimia cubas, bocoyes, pipas y barriles nuevos y usados de todas las cabidas. Necesito representantes en todos los pueblos. Diríjirse a Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

SE VENDE una parcela hotel en la calle de las Delicias, propia para clínica, con huerto y jardín. Se dará en buenas condiciones. Para verla y tratar, Democracia, 14, tercero, izquierda.

SE VENDEN estufas Tortugas, usadas, de todos tamaños. Razón, Camino de San José, 110, pral.

SE VENDE una casa en la Avenida Madrid, 36 (farmacia), de reciente construcción de bloque, espaciosa habitaciones. Renta 5.000 pesetas. Se dará en buenas condiciones. Para tratar, Democracia, 14, 3.º, izquierda.

VENTA de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

SE VENDEN tres prensas de embalar (2 de paja y 1 de alfalfa) y una caja volquete, seminuevos, y un carro plataforma expreso para paja. Se darán en condiciones y para tratar diríjirse en Selgua a la fonda de la estación.

SE VENDEN muy baratas dos máquinas de coser. Fabril Manufactura del Vestido. (San Braulio, 9)

VENDO gravilla para jardines a 10 pesetas la volqueteada. Obra calle de Colón, frente pretil vía férrea.

VENTA máquina Singer usada. Se dará barata. Razón, Coso, 7.

BOTONES para pañolón, superiores, alemanes, a 1,10 pesetas la gruesa. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

VENDO dos buyes jóvenes, de labor. Para tratar diríjirse a Nicolás Murillo, en Aguilón.

MAQUINA bobina central, pesetas 340, garantizada. La más perfeccionada para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

SE VENDE arroz bomba y especias puras para mondongos, ultramarinos y legumbres. Casa Saturnino Gavín, Mercado, 18 y 20, Zaragoza, teléfono 14-74.

LAS MAQUINAS Idiago son garantizadas por 20 años; enseñanza gratis de toda clase de trabajo que se puede hacer en las mismas. Pignatelli, números 5 y 7.

PRIMERA HIPOTECA de 20.000 pesetas a 6 me-

ses. Informes, Democracia, 39, segundo. De 11 a 1.

ABRIGOS de cuero. Chaquetones. F. M. del V.

BURO AMERICANO: en roble y sillón basculante de gran ocasión. Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

PARA agujas y algodones la casa Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

VENDO prensa de hierro fuerte, para vino; mide la escuela un metro veinte centímetros en cuadro; la linterna es de alta 90 centímetros; su madera se halla en mediano estado y en bueno, los aros. Se puede pensar en cada prensada la brisa de doce cargas de uva. Para verla y tratar, diríjirse a Benito Prades, en Villafranca de Ebro.

OLIVOS Arbequines. Del año, clase superior, a 1,10 pesetas uno. Almendro Desmayado. De la mejor clase y desarrollo, a 1,75 pesetas cada uno. Dirigid los pedidos a la Asociación de Labradores de Zaragoza, Apartado oficial.

VENDO barbos de todas las clases, injertos, árboles frutales y olivos. Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

LOS CAFES Piazuelo no llevan trampa ni ensucian el estómago. Pignatelli, 16, Zaragoza.

PARCELA. Se vende, una en Ruiseñeros. Darán razón Paseo de Sagasta, 28 duplicado, segundo.

SE VENDE muy barata bicicleta marca B. S. A., manillar bajo, seminueva. Razón, Pasaje del Pilar, 40, portería.

Arriendos

ARRIENDO dos pisos bien ventilados, mucho sol y buenas vistas, uno con gallinero y huerto. Calle de Rocasolano, 4 (detrás de la calle de la Paz).

EN LA CALLE de Alba, 7, se arriendan pisos con sol todo el día y buena ventilación. En el número 8, entresuelo, de la misma calle, darán razón.

SE ARRIENDA un piso desde el día en Larraz, 10 (Venecia). Para verlo, en la misma. Razón, Avenida Central, 7, 3.º derecha.

SE ALQUILA hermosa habitación nueva con espléndido sol, calle San Miguel, esquina Sancho y Gil. Razón en la portería y teléfono núm. 23.

SE TRASPASAN dos tiendas de aceites y jabones y comestibles, bien aparroquiadas, por cambio de negocio, Escuelas Pías, 30 y Manifestación núm. 15.

SE CEDE LOCAL instalado en la calle Cerdán, 32; informarán Conde Aranda, 1, «La Pajarita».

SE DESEA tierra por arriendo cerca de Zaragoza. Diríjirse, barrio de Santa Isabel, número 6.

GRANDES LOCALES propios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

Colocaciones

AGRICULTURA. Administración o dirigirá finca agrícola por el procedimiento de cultivo más moderno, con el que se obtienen cosechas abundantes y seguras (con respecto a humedad) en todo terreno seco de España. Razón, Café Oriental, Zaragoza. José Obón.

SE OFRECE joven para encargado de almacén o para viaje en la región conociendo varias líneas. Buenos informes. Razón, Coso, 162, duplicado, entresuelo.

SE NECESITA un chico que sepa leer y escribir, en la fotografía del Sr. Freudenthal, Coso, 54, edificio del Banco de Aragón.

PARTICULARES: Para viajes y servicios sueltos se ofrecen chofers competentes. Avisos, D. Jaime, 65 y San Blas, 3. Tño. 17-75.

BUEN EMPLEO. Se necesita persona competente para agente ejecutivo de reparos municipales. Ganará buen sueldo y comisión. Diríjirse por escrito con referencias al Apartado de Correos 142, Zaragoza.

TECNICO en organización de oficinas y propaganda. Armas, 97.

VIAJANTES y corredores para artículos de gran consumo hacen falta. Buen sueldo y comisión. Diríjirse al apartado de Correos 142, Zaragoza.

CORRESPONDENCIA llevaría dos horas diarias correspondencia mercantil muy práctico. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE señora de 50 años para cuidar los niños, barrer y fregar, en calle de Nuestra Señora del Carmen, 22.

MEDIO OFICIAL de barbero se ofrece para dentro y fuera de la capital. Informarán, Verónica, 27, entresuelo, derecha.

Huéspedes

SE DESEAN dos huéspedes fijos. Buen trato. Limpieza esmerada. Cuarto de baño. Informará Viuda de Blánquez, Cervantes, número 25, dup. pral.

SE ADMITEN huéspedes. Plaza de Sas, núm. 6, 3.º centro.

VIUDA desea uno o dos huéspedes. Sitio céntrico. Plaza de la Constitución, 5, 3.º centro.

EN CASA de buena familia se desean dos únicos huéspedes; trato esmerado; punto muy céntrico. Darán razón, Democracia, 14, primero, centro.

EN CASA particular, matrimonio solo, desea un caballero para un gabinete. Razón, Vírgenes, 3 y 5, portería.

Nodrizas

SE OFRECE nodriza casada, de treinta años, mejorables referencias, para criar en su casa de Ruesta. (Zaragoza). Informes al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en dicho pueblo, don Alejandro Aguirre.

SE OFRECE ama de 28 años, casada, para criar en su casa, 20 días leche, calle Inglaterra, 7 (Delicias).

Varios

MEDIAS de moda; en lana, hilo y seda, las encontrarán en la Corsetería La Real Casa. Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

AGENCIA y Academia de artistas de variedades. Director, Faustino Marcos. Pre-

paración completa para artistas de variedades por profesores competentes, disponiendo de escenario para mayor eficacia de la enseñanza. Clases especiales para señoritas. Horas de despacho y lección: de 11 a 1 y de 3 a 8. Se confeccionan programas de cine, a precios económicos. Porcell, 11. Teléfono 278. Zaragoza.

MUSICA, BAILABLES. El elegante tango argentino «Pura macana ché», foxtrots, one-steps, pasodobles, producciones éxitos del maestro Sanz Vila pueden adquirirse en Casa Perales. D. Jaime, 29.

CHORIZOS de Salamanca, sólo en Casa Piazuelo. Pignatelli, 16, Zaragoza.

ATENCION. No dejéis de visitar el comercio de tejidos «La Pajarita», Conde Aranda, 1 (frente a Escuelas Pías).

PARA camisas, Casa Casajús. El mejor y mayor surtido. Escuelas Pías, 76.

ACEITE especial, aros, planchas y tijeras para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

COLCHONES, juegos de cama, colchas de seda y algodón, mantelerías, cortinas, tapetes e infinidad de artículos de gran ocasión, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente a posada las Almas).

SE DAN CLASES de enseñanza de mecanografía con máquina Underwood, de 9 a 1 y de 3 a 7. Cerdán, 27.

CONSTRUCTORES DE obras y maquinaria. ¿Queréis reproducir con exactitud vuestros trabajos? Diríjirse a «La Ampliadora Moderna», San Miguel, 13 dup. Es la única casa que dispone de los medios necesarios. «Archivo de Arte». San Miguel, 13, duplicado.

GABANES, pelizos confeccionados. Casa Casajús. Escuelas Pías, 76.

PANTALONES ingleses. F. M. del V.

VACUNA fresca de ternera. Instituto Selma. San Miguel, 12, dup.

SE HACE toda clase de instalaciones a precios increíbles, tanto al aire como entubados. Avisad a Joaquín Pérez, Boggiero, 21 y 23. Tlefo. 20-74.

OPOSITORES. Facilitamos rápida y económicamente certificados de penales y demás documentos necesarios para toda clase de oposiciones. Centro Administrativo Aragonés, San Miguel, 19, principal, Zaragoza.

GENERO de punto. Gran liquidación, por fin de temporada. Casa Casajús, Escuelas Pías, 76.

PARA ROPA BLANCA, mantas, mantones, gabanes, trajes de caballero, etc., etcétera, de ocasión, Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

FAJAS MEDICINALES para señores en estado, operadas, de vientre caído y vientres delicados. Fabricamos sobre medida los modelos más cómodos y más baratos. Corsetería La Real Casa. Coso, 9 (frente al Arco de San Roque).

SASTRERIA a medida. Casa Casajús. San Pablo, 2, esquina.

CORBATAS. Ligas, tirantes. Grandes novedades. Casa Casajús. Escuelas Pías, número 76.

CAMAS de madera y de hierro, cómodas, espejos, sillas, armarios de luna y comedor, precios sin competencia, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

MODISTA a domicilio y en casa se ofrece. Fernand, 9, entresuelo izquierda, escalera derecha.

LOS MEJORES carbones vegetales y más baratos los encontrará usted en Calle Derman, 5. Establecimiento nuevo. Prohango, queda convencido. Teléfono 8-74.

TUBERIA para conducción de agua, acotos y emparrados. Inmenso surtido en balcones. Precios económicos. Certero y Failde. Agustina de Aragón, 57. Tolef. 447.

LO MAS ELEGANTE en fajas de goma; fajas de punto, brochados, batistas, mallas, pilles y serges, desde 7,50 a 85 pesetas, sólo las tiene la Corsetería de La Real Casa. Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

ELECTRICISTAS: Toda clase de materiales, más baratos que nadie, los da la viuda Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

CONFETTI, serpentinas, a precios de fábrica. Casa Sabater, plaza Constitución, 8.

CASA especializada en el recorte para herraduras, de hierro relaminado y pléana extra y rayado. Certero y Failde. Agustina de Aragón 57, Tolef. 447.

MODISTAS. En el acreditado taller de Hermanas Rueda, se confeccionan elegantes modelos para señoras y niñas. Puntualidad y precios módicos. Escuelas Pías, núm. 48, pral.

SINDICATOS y Cooperativas industriales y agrícolas. Folletos para la educación general «La Escalera» y «Descansillo» a 1,50 y 2 pesetas; hallanse en las librerías, Zaragoza.

PARA NOVIAS. La colección más elegante en puntillas de moda, tules, bordados suizos, cintas lavables y medias finas, las preferien siempre de la Corsetería La Real Casa, Coso, 9 (frente al Arco de San Roque).

CARTABONES para construcción metálica y toda clase de chapa cortada sobre medida y plantillaje. Certero y Failde. Agustina Aragón, 57. Tolef. 447.

PINTOR decorador para fachadas y habitaciones, con prontitud, esmero y economía. Avisos, calle Aben-Aire, número 37, 2.º

50.000 PESETAS de capital aproximadamente se precisan para ensanche de industria establecida con artículos nuevos en España. Ofertas: «Grasa» Anuncios, Don Jaime, 2.

MUEBELS de sólida construcción y presentación irrepachable hallará usted a precios increíbles en los Almacenes de San Lorenzo, Plaza de San Lorenzo, 2, Zaragoza.

PARA VESTIR bien y barato, Casa Casajús, San Pablo, 2. Escuelas Pías, 76. La mejor surtida.

MANTONES de Manila y mantillas Goya de encaje legítimo, el mejor surtido, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

CUATRO PRECIOS: Americanas drill blanco, a 6,50 pesetas. Guardapolvos drill kaki, a 6,75 pesetas. Batas blancas clínica, a 12 pesetas. Pantalones semilana, a 3 pesetas. Tamaños cumplidos para hombre. FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO. San Braulio, 9.—Junto calle Alfonso de Huesca.

Asociación de Labradores de Zaragoza

SINDICATO AGRÍCOLA OFICIAL

Fundada en 1900

Oficinas, Laboratorio, Biblioteca, Ventas al detall, etc. FUENCLARA, 2
Almacenes con apartadero propio, en el ARRABAL, 295

Teléfonos núms. 449 y 836

Cuentas corrientes con los Bancos: de España, de Crédito, de Aragón, Zaragozano, Hispano Americano y de Bilbao

Servicio de Banca:

INTERESES QUE ABONA A LAS IMPOSICIONES

Cuenta corriente a la vista	3	por 100 anual.	
Imposiciones en libreta de Ahorro, a la vista	3'65	por 100 anual.	
Imposiciones de capital.	a plazo de seis meses	4	por 100 anual.
	a plazo de un año	4'25	por 100 anual.

La **cantidad máxima** que cada imponente puede tener **depositada en una Libreta de Ahorro, a la vista, será de 25.000 pesetas**

Suministro de abonos, semillas e insecticidas, de las mejores marcas conocidas, de absoluta garantía. Servicio bueno y económico

Préstamo de abonos, al _____ 5 por 100 anual prorrateable.
 Préstamos en **metálico, según su cuantía** . 4, 5 y 6 por 100 anual prorrateable.

NOTA.—Todas nuestras operaciones están libres de impuestos.

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN" (128)

Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

do los esfuerzos posibles por buscar una decisión en su cerebro.

Y miraba con ansia a Reveillon, el hombre en quien había esperado le iluminase, y que no decía nada.

Pero Teresa, volvió a replicar con más energía:

—Os repito que es preferible sufrir a haber sufrido a otros; que vale más aceptar la desgracia que producirla en derredor suyo. Pened en cuenta que los egoístas, los malvados, que sacrifican todo a sus intereses, no son por ello más felices. Lo prueban tantos ejemplos!

—¿Qué queréis decir?—preguntó el guardián.

—Escuchadme, dijo la joven. Me habéis referido hablando del primer llavero de nuestra celda, de ese terrible tuerco Lebel, el de la venda negra en la cara, que era tan grande su odio hacia un cautivo, que después de haberle hecho encerrar en un calabozo donde el desgraciado perdió la razón, iban aún frecuentemente para satisfacer su enganza y eterna cólera, a mirar con feroz júbilo la lumbrera de aquel subterráneo, de cuyo fondo había oído salir los gritos de los labradores de su víctima.

—Justo... era Juan el Tuerco, que desapareció de pronto.

—Pues Dios le ha castigado como merecía.

—¿Será posible?

—Venid y os convenceréis.

Levantóse la joven e hizo un signo imperioso a los dos hombres para que la siguieran.

Condujoles al parapeto del foso en el punto donde el perro negro olfateaba el agua ungosa.

—Esperad, añadió y fijad luego bien la vista. La corriente tan baja la ocultan casi a todo las espesas mazorcas de escaramujos y las grandes yerbas amarillentas que des-

cienden de las paredes. Ahora las agita el viento... Las levanta... ¡Mirad! ¡mirad con atención! eso que allí se distingue a flor de agua es un cuerpo humano, enverdecido por el limo... Y una venda negra en el rostro le marca más todavía.

—¡Calla!... ¡Justos cielos! exclamó San Juan, ¡es Lebel! ¡al fin se ha encontrado!

—¡Lebel! ¡el terrible verdugo!—dijo al mismo tiempo Reveillon con trasporte. ¡Dios sea loado por haberle hecho pagar sus negras maldades!

—Misericordia!—replicó el llavero. ¡qué repugnante está con esa figura verdosa y encharcada en el fango!

—¡Oh, ya lo veis bien!—dijo Teresa.

—Ahora me lo explico—repuso el guarda. Estamos aquí frente al calabozo donde se encontraba el conde Dallegre; y cuyo tragaluz venía a mirar Lebel. Cuando se puso la muerte de la desgraciada víctima, Lebel, en su júbilo, acudiera de noche a este sitio para gozarse por vez última en la contemplación de este subterráneo, resbaló indudablemente, y al caer en el foso iría a chocar su cabeza en alguna piedra, quedando entonces sin sentido y ahogándose, pues desde el siguiente día faltó ya a la lista... Pero, ¡Jesús, qué horroroso está!

—Yo, que sentía tanto no haberle muerto cuando nos batimos en la galería oscura!—dijo Reveillon.—¡Es lo mismo!... El agua del foso se ha encargado de estrecharle la garganta... Al menos, murió a la vez que su víctima.

—Ahí tenéis, dijo Teresa, al guardián. Ese hombre fue causa de que encerraran un detenido en el calabozo; si hacéis otro tanto, os castigará el cielo como a él ha castigado. San Juan: ¡tenedlo presente!

—¡Oh! de cualquier manera que me decida, mi posición me asusta en extremo, exclamó el pobre mozo. Vamos, padre Reve-

llon, exclamó estrechando su cabeza entre sus puños; se os oye como a un oráculo: ¡hablad, pues!

—Seguid el consejo de esta joven, dijo el cerrajer; es más sabia que yo.

—¡Mas que vos!

—Sí, en la desgracia, ella no desespera de la justicia divina; y comprendo ahora la lucidez de su razonamiento... La vista de ese monstruo castigado me hace pensar que, más o menos tarde, han de tener los otros el mismo destino... Y el padre Reveillon tal vez viva lo bastante para verlo.

—¿Y decidís?

—Que hagáis lo que pide esta joven.

—¡Vive Dios!—me propuse someterme a lo que decidierais... y me callaré.

Trascurrida la hora, salieron los tres del jardín.

Reveillon volvióse a sus labores, casi curado de su misantropía, y con bastantes esperanzas y ánimo de ver lucir el día de la justicia que, en efecto, debía alcanzarle.

El llavero y Teresa alejaronse por otro lado.

Desde el ventanillo de su celda, había creído al joven distinguir aquel cuerpo desfigurado en el fondo del foso, cuyas aguas estaban muy bajas a la sazón; pero no quiso decir cosa alguna a la señorita Sando por no asustarla. Esa inspección efectuóla aquella mañana varias veces, pues no podía descubrir el fangoso curso, sino cuando el viento agitaba las breñas de sus bordes, hasta que pudo asegurarse de que no se había engañado. Desde entonces, concibió la idea de valerse de ese descubrimiento fortuito como de un arma poderosa para influir en el espíritu de San Juan.

Entró, pues, en su celda un poco más tranquila respecto a las disposiciones del llavero; pero temblando siempre por Simón, mientras estuviese en manos de aquel hombre, y pensando en el favorable auxilio que le pudiera libentar enteramente.

XX

SEDUCCION

Aquella noche recibió San Juan de Teresa, y llevó a la cámara del joven abogado, una carta concebida en estos términos:

«Simón, la autoridad de la Bastilla inter-

roga con insistencia a los llaveros sobre la menor falta a sus deberes de que hayan podido hacerse culpables en los días últimos; ¡estás por lo tanto a merced de tu guardián! Yo he obtenido su silencio por ahora; pero no sé si persistirá en guardarlo. Hay que tener en cuenta también que estos señores, aun cuando al principio hacen uso de la persuasión, ensayan luego medios terribles para hacer hablar a los que se obstinan en callarse; y hombres como San Juan confiesan todo al primer amago o empleo del tormento. Es preciso huir de la prisión antes que llegue ese instante.

«Pareceme que el mismo San Juan podría ofrecerle la coyuntura... Ama el dinero con delirio: he notado en su rostro la avidez y el deleite cuando le daba alguna moneda blanca. Una buena cantidad para hacer la fortuna de ese hombre, le decidiría a salvarle. Se hace necesario adquirirse una suma, y que San Juan encuentre el medio de que salgas de la Bastilla.

«Ya sé que todo esto, más que un plan formado es un inmenso deseo de mi parte. Pero en mi profundo delirio, cuando estoy sumida en reflexiones, creo verte, en una límpida alucinación, salir libre y triunfante de esta tumba.

«¡Oh! conducete de manera que este prestigio se convierta en realidad! Tienes un gran ingenio que te inspira en tus elocuentes discursos y en tus libros instructivos; en nombre del amor, ¡emplea un momento esos dones de inteligencia suprema para salvarte!

De este modo llevaba el mismo San Juan la carta que se proponía el medio de corromperle o seducirle.

Linguet pasó la noche meditando sobre lo que Teresa le indicaba.

Y en efecto, en un espíritu tan hábil y tan potente, aquella meditación reflexiva debía conducir a un resultado.

La mañana del inmediato día, cuando llevó el guardián los seis trozos de leña destinados diariamente a conservar la lumbrera del prisionero, y puso el almuerzo sobre la mesa, cerró Simón la puerta de la cámara a espaldas suyas, y le dijo con tono resuelto y franco.

—San Juan, vuestros quehaceres de esta mañana concluyen aquí... los pisos superiores de la torre no están habitados... Si podriais a bien favorecerme con vuestra com-

Recibamos jubilosos
al ministro aragonés.
Mucho es lo que Ponte vale.
Mucho nos puede valer.

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

GLOSAS

UNOS NEGROS EN MADRID.—Ya están entre nosotros los negros cosmopolitas del «Chocolat Kiddies». Unos negros maravillosos que traen a Madrid la sonrisa ultramoderna de la «revue».

¿De la «revue»?... Mucho nos tememos que la empresa no llegue a buen puerto. Hoy por hoy, y tal como está la vida en Madrid, es aventura poco menos que temeraria la de intentar sostener el costoso espectáculo del «Chocolat Kiddies». Una butaca para el Infanta Beatriz—cuyo es el elegante teatrillo donde actúa la negrita con su fragancia pegajosa y agria—cuesta hoy diez pesetas, suma casi fabulosa en estos tiempos. Y el Infanta Beatriz no tiene ni siquiera la defensa de las localidades baratas, puesto que en él no hay entrada general. En cambio, otros teatros—el de la Latina con Enrique Barris, el de Fuencarral con Emilio Portas, el de Novedades con Casals y Cora Raga—tienen la asistencia popular como base única de su negocio.

Pero no es este el único obstáculo que pone en trance peligroso la buena marcha del «Chocolat Kiddies». Hay un escollo más, y es la habitual indiferencia de Madrid ante las «revues». Todo lo contrario, precisamente, de lo que acontece en Barcelona. Barcelona exige una «revue» todos los años. Una buena «revue», claro está. Una «revue» a base de melodías alegres y de «girls» desnuditas... Y no es tarea complicada la elaboración—digámoslo así—de tan modernísimo producto. Unas decoraciones «vistas» en París, unas canciones traducidas del francés, unos cuantos «fox» en colaboración—digámoslo así, también—con Cristhine o con Clifton Worshli, una montaña de bombillas pelicromas, un centenar de féminas bonitas, y ya está fermentado el buen vino fragante y alegre de la «revue» que pide el público de Barcelona. En seguida, ese mismo público pondrá todos sus esfuerzos en conseguir que la flamante «revue» se eternice en los carteles. «Kris-mé» la penúltima «revue» de Barcelona—pasó de trescientas cincuenta representaciones consecutivas. Y esto no es nada al lado de aquellas obras suntuosas que el pobre Fernando Bayle regalaba a Barcelona desde el escenario del «Principal Palace». Pero esto—repetimos—no ocurre más que en Barcelona. Porque Madrid...

...porque Madrid, en cambio, no suele gustar de las «revues». Ahora mismo, un propulsor decidido del género novísimo—José Juan Cadenas, el empresario del Alkazar y del Reina—acaba de disolver su compañía de «revue». He aquí un detalle muy digno de tenerse en cuenta. Hubo, sí, un tiempo en que Madrid gustaba de la pirueta escénica. Era el tiempo aquel—días de la post guerra: 1918, 1919, 1920—en que florecieron, frente a las brillantes baterías del Reina Victoria, las más bellas mujercitas de la «revue», Consuelo Hidalgo, Teresa Saavedra, Asunción Lledó, Paquita Torres, Laura y Victoria Pinillos... Entonces, Federico García Sanchiz definía el nuevo género con su literatura apasionada y colorista, en tanto que Rafael de Penagos copiaba, al dorso de un programa de mano, el perfil ambiguo y delicioso de la Saavedra vestida de «traje»... Talía, la máscara de Talía, se enguinaldaba con una camelia, rubia como el champán... Pero eso era ayer, en los días de la post guerra...

Hoy no hay una sola «revue» en los teatros de Madrid. Es decir: hay una. La de los negros de «Chocolat Kiddies», importados de no sabemos qué lejano «cabaret» neoyorquino. Pero ya verán ustedes qué poco durará la cosa. — José Luis Salada.

LOS LADRONES PRONUNCIABAN antes una frase que era poco menos que el himno distintivo de su profesión. La frase era esta:

«La bolsa o la vida!»

Hay que reconocer que estas cinco palabras eran bien chocantes, y cualquier transeúnte que, de noche, al desembocar en una calleja solitaria, las oyese, no podía llamarse a engaño. Pero todo cambia en este pícaro mundo, y los ladrones no hablan de sus traerse a la evolución de las cosas. Así, las

cinco palabras sacramentales acaban de ser substituidas por una novísima frase. He aquí:

«¡Deme usted todo el dinero que lleve encima o me arrojo a la vía!»

Este es el ultimátum que le fué dirigido hace pocos días a un viajero de la línea Petersfild—Londres—. Lo pronunciaba un ratero que, a la mano derecha en el picaporte de la ventanilla, parecía estar dispuesto a realizar sus propósitos. Y, ante tan angustiosa actitud, el infeliz viajero extrajo unos billetes de su cartera y se los entregó al malhechor.

Reconozcamos la originalidad del nuevo

cesivo, no hará más que dos por año. Y es que «Chiquilín» quiere aprovechar el tiempo para dedicarlo a los juegos y a los libros.

Esto nos parece de perlas. Porque bien está que, desde muy temprano, los niños se acostumbren a trabajar. Esto es: a verla a la vida su máscara dura y cruel. Pero, por Dios, ¡que no se les despoje nunca de su sol y de su alegría!

UNA GALERIA DE ARTE de Montparnasse ha organizado una exposición pictórica que ofrece la curiosa particularidad de que todas las obras expuestas en ella se

DE ARTE

Es inaugurada en el Mercantil la Exposición Cobrerros Uranga

Ayer, a las cinco de la tarde, en el acostumbrado salón del Casino Mercantil, fué inaugurada la Exposición de cuadros del pintor vasco Cobrerros Uranga. Asistieron al acto el presidente del Casino señor Romani, el señor Baraza en representación del alcalde, artistas, críticos y amigos del pintor.

El señor Cobrerros—natural de Tolosa—permaneció hace algunos años en nuestra ciudad al cursar los estudios del profesorado mercantil. Siente, pues, simpatías por los zaragozanos y ha querido mostrarnos su arte después de la reciente Exposición en el Kursaal, de San Sebastián, el pasado verano, y antes de hacerlo en Madrid.

El novel pintor cultiva, con preferencia, el retrato, dando mucha vida al personaje retratado y cuidando del fondo con el mismo cariño que la figura. Así en el retrato del escritor Salaverría, en «Tempranetas», en el retrato de la escritora peruana Angélica Palma, en el de la señorita Isabel Morales, etcétera.

Presenta también algunos grabados al aguafuerte, que demuestran un gran acierto, y algunos óleos de efectos de luz en interiores.

Deducimos de la rápida impresión de ayer, que el señor Cobrerros Uranga maneja diestramente los colores, está muy bien orientado en materia artística y estudia profundamente la psicología de los personajes que retrata.

La Exposición—que durará varios días y puede visitarse de once a una—se verá seguramente muy concurrida por todos los amigos del buen Arte.—L.



SE VENDEN TERRENOS

«Esto es un robo manifiesto!»

«Además se les ha olvidado advertir que es preciso comprar un submarino para entrar en la casa...»

«truco», poco menos que infalible. Porque ¿qué viajero, por tacaño que sea, va a querer ser el responsable de la muerte de un hombre?

ALFONSO HERNANDEZ-CATA es un escritor laborioso. Ahora tiene todas estas obras en preparación:

Una comedia «caja» cómica que se titula «La paloma sin miel», con destino a la compañía Díaz-Artigas. Una zarzuela, «Los maestros cantores de Ortuña», que llevará música de Pablo Luna y Conrado del Campo. Una novela «grande» con este título: «El bebedor de lágrimas». Y, por último, una versión moderna, una versión «humana» de los más representativos cuentos «infantiles»: el cuento de hadas, el de ladrones, el de miedo...

Por resumen: unas cuantas cuartillas

«**CHIQUILÍN**» HA TERMINADO una película que se titula «Vestidos viejos», y que no es sino una continuación de «El traperero», film que han visto ya los públicos españoles. Ahora, en febrero, el pequeño Jackie Coogan interpretará otra película. En lo su-

La publicidad en LA VOZ DE ARAGON es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.

venden a quinientos francos. Esto es: algo semejante al «Todo a sesenta y cinco» de nuestras tiendecillas de bisuterías modestas...

EN CIERTA OCASION, Sinesio Delgado asistió por vez primera a la tertulia literaria que, hasta hace pocos años, presidía el maestro Benavente en el café del «Gato Negro».

Como novato en la reunión, el buen Sinesio hubo de asombrarse de que los tertulianos todos llamaran «padre» al insigne autor de «La noche del sábado».

«Sí—explicó, atónito, Benavente—. Estos amigos son tan cariñosos, que me denominan así. Y, yo, estoy encantado.»

En esto, llegó a la tertulia un actor mal hablado y antipático.

«Buenas tardes, padre—dijo, como todos al tomar asiento. Y en seguida comenzó a glosar los sucesos de actualidad con una serie interminable de interjecciones «mas o menos rotundas. ¡Toda la lira! Sinesio le escuchaba, escandalizado. Al cabo, discreto, se decidió a preguntar a Benavente en un parentesis:

«Pero, ¿también este es hijo suyo?.. Y el maestro contestó con un dulcísimo gesto de resignación:

«¡Pah!... Un descuido que tuve con una criada...»

Cuerpo de Veterinarios municipales

Servicios prestados el día 3 de febrero en el Matadero.—Sin novedad.

En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta por insalubres 74 kilogramos de pescado, 4 de salazón, 6 de embutidos, 169 de frutas y dos aves.

En vaquerías.—Se han ordenado medidas de higiene y policía sanitaria en diez vaquerías afectas de glosopeda.

En el servicio extraordinario de inspección de leches en fieltos y vías pública se reconocieron noventa y ocho leches de buena densidad y se tomaron varias muestras de leche para su análisis en el laboratorio.

HISTORIA MENUDA

Víctor Hugo, la mesa y la sirviente del sobrino de Mme. Drouet

Una mesa ordinaria—caso de «pintado pino» que dijera nuestro poeta, bien puede convertirse en sagrada reliquia.

Cuando sobre ella escribió un Víctor Hugo obra como «La leyenda de los siglos», quedó convertida en reliquia... de primera clase.

Por eso el Estado francés la guarda celosamente en el Museo Víctor-Hugo.

Pero antes de estar tan bien guardada la reliquia tuvo su pequeña historia.

Víctor Hugo la regaló a su amiga la señora Drouet. Mas para darle valor, escribió sobre ella: «Regalo a la señora Drouet esta mesa sobre la cual he escrito «La leyenda de los siglos».—Guernsey, 16 agosto 1895».

La señora Drouet legó la mesa a su sobrino señor Koch. Y un día este señor sorprendió a su sirviente que en un arrebatado celo doméstico frotaba con fuma sobre el tablero para borrar la preciosa inscripción.

Afortunadamente llegó a tiempo el señor Koch para salvar la letra del poeta. Y desde entonces sobre el tablero hay un grueso cristal protector, que impedirá un nuevo desmán, y ya irreparable, causado por el celo de alguna otra domesticación de Huesca.